

# READY-made METHOD



**5<sup>a</sup>** MUESTRA INTERNACIONAL  
DE VIDEONARRACIÓN  
**A/R/TOGRÁFICA**  
[www.videonarracionartografica.es](http://www.videonarracionartografica.es)





V Muestra  
Internacional  
de Videonarración  
A/R/Tográfica  
**Ready-made Method**

**Palacio de los Condes de Gabia**  
Diputación de Granada

24 y 25 de mayo. 2018



## Índice

Programa	1	Videoelicitación	82
Presentación	5	Stalker Project	86
VideoArt Project	12	Programa Israel	107
El Fuego y la Grasa	13	Elyosha	111
Performance Sonora	15	Dance Relief	113
Jihad		Jihad	115
Open Research	18	Border Disorder	117
Psiconda	19	Silent Night	119
LECORB1946	25	Kesut (Clothing)	121
Panóptico Alhambra	31	Women-Craft	123
Penelope		Penelope	125
New A/R/Tography	38	Programa México	127
Inadaptada	39	El sueño de Javi	131
The Prey	41	M(P)aternidad	133
Ready-made Method	43	Paalko´ (Niño Travieso)	135
Posada de la Misión		Posada de la Misión	137
Reensamblaje	46	Programa Perú	139
Éxodo	47	El inventario	143
Transfigured Night	49	Shrine v2.4.5	145
Gallos	51	Ana_Polimeros_01	147
Ser	53	Imperio del interior	149
Le voyage dans la lune	55	Misterium (Ars Moriendi Project)	151
Kiss	57	370 New World	153
Crisálida	59	Profundo	155
Guanajuato	61	Rafael, sobras completas	157
Basura	63	El peligro de cubrir con una mano la herida que la otra acaba de abrir	159
Malleus Maleficarum	65	Selección internacional	164
Identidad	67	Créditos	168
Carta a Godard	69		
Aloha	71		
Rosebud	73		
Ariadna	75		
Prologue	77		
Amondawa	79		



VID

program





**Muestra Internacional  
de Videonarración A/R/Tográfica**  
Máster Oficial en Artes visuales y Educación  
Un enfoque constructorista  
Universidad de Granada

Comisariado: Ángel García Roldán

## #1

### VIDEOART PROJECT

Artista Invitado

Total: 3'05"

**El Fuego y la Grasa.** Bernardo Tejada. 3'05"

## #2

### OPEN RESEARCH

Proyectos audiovisuales

Total: 6'24"

**Psiconda.** Miguel Ángel Cepeda Morales. 6'24"

## #3

### NEW A/R/TOGRAPHY

Videonarrativas

Total: 10'08"

*A/R/Tography Film*

**Inadaptada.** Marina Hernández de los Ríos. 10'08"

## READY-MADE METHOD

## #4

### REENSAMBLAJE

Máster Oficial Artes Visuales y Educación

Total: 21'39"

**Éxodo.** Brenda Yaquelín Raudales Girón. 2'26"

**Transfigured Night.** Iluminada González Agudo. 2'58"

**Gallos.** Pablo Ramos San Antón. 3'27"

**Ser.** Irene Cintado Jiménez. 2'40"

**Le voyage dans la Lune.** Isabel María de Hoces 2'38"

**Kiss.** Silvia Fernández Fernández. 3'12"

Diseño, Cultura Visual y Educación  
Grado en Bellas Artes. Mención Diseño

**Crisálida** Alba Robles Sánchez 2'18"

**Guanajuato.** Cristina García Guzmán. 3'20"

## #5

### VIDEOELICITACIÓN

Máster Oficial Artes Visuales y Educación

Total 42'15"

*A/R/Tography Film*

**Bionarrativas.** 42'15"

Carla Jiménez Coves, Zuleyka Alejandro Velázquez  
Lourdes García Soto, Virginia Segura Escribano  
Iluminada González Agudo, Irene Cintado Jiménez  
Isabel M<sup>a</sup> de Hoces Gómez, Jéssica M<sup>a</sup> Moreno García  
Medardo Antonio Cardona Landa, Sasha Cano Silva  
Azahara M<sup>a</sup> del Paso Béjar, Cristian Riquelme Ruizpérez  
Brenda Yaquelín Raudales Girón, Nerea Peláez García  
Esperanza Nieves Jiménez, Carmen Ramón Ruíz  
Montserrat Jiménez Bermudo, Noelia Montes Benítez  
Paloma Martínez Moratilla, Silvia Fernández Fernández  
M<sup>a</sup> Auxiliadora Sorto Martínez, Ángela Pérez Solís  
Iñaki Pablo Ramos San Antón, Ana M<sup>a</sup> Medina Martos

# 24/05/2018

Programa completo **127 min.**

## Videoraymi

**VII Muestra de Videoarte del Cusco.** Perú  
Ruwashayku, Comunicación y Cultura.

Comisario: Marco Antonio Moscoso Velarde

### #6

#### VIDEORAYMI

Parte I  
(ITALIA-PERÚ)

Total: 16'17"

#### ITALIA

**El Inventario.** Francesca Bonfatti. 3'40"

**Shrine v2.4.5.** Semiosphera. 3'00"

#### PERÚ

**Ana\_Polimeros\_01.** Carla Coronado y Aldo Cáceda. 4'39"

**Imperio de lo interior.** Jimmy J. Cristóbal Cruz. 2'55"

**El peligro de cubrir con una mano la herida  
que la otra acaba de abrir.** Raúl Vargas Quispe. 2'43"

## III Muestra de Cortometrajes

**'Miradas Locales'.** México

Unicinema y Zul Films

Universidad Autónoma del Estado de México (UAEMex)

Organizadora General: Diana Magali Hernández

Comisariado: Shurik Vieyra

### #7

#### MIRADAS LOCALES

Total 27'30"

**El sueño de Javi.** Raúl Álvarez. 4'12"

**M(P)aternidad.** Jessica Macías, Mararely Rodríguez. 7'

**Paalko'.** José Jesús Martínez González. 1'46"

**Posada de la Misión.** Lesly Frasco. 14'32"





**Muestra Internacional  
de Videonarración A/R/Tográfica**  
Máster Oficial en Artes visuales y Educación  
Un enfoque constructorista  
Universidad de Granada

Comisariado: Ángel García Roldán

## #1

### VIDEOART PROJECT

Artista Invitado

Total: 5'00"

**Performance Sonora.** Manolo Silicona. 5'00"  
(Enhorabuena)

## #2

### OPEN RESEARCH

Proyectos audiovisuales

Total: 7'04"

**Panóptico Alhambra.** Rubén Hurtado Giráldez. 5'35"  
**LECORB1946.** Antonio Manuel Fernández Morillas. 2'05"

## #3

### NEW A/R/TOGRAPHY

Videonarrativas

Total: 14'00"

*A/R/Tography Film*

**The Prey.** Liliana Alcalá Ortega. 14'00"

## READY-MADE METHOD

## #4

### REENSAMBLAJE

Máster Oficial Artes Visuales y Educación

Total: 25'16"

**Basura.** Lourdes García Soto. 4'00"

**Malleus Maleficarum.** Medardo A. Cardona Landa. 3'49"

**Identidad.** Noelia Montes Benítez 1'55"

**Carta a Godard.** Shasa Cano Silva. 2'07"

**Aloha.** Zuleyka Alejandro Velázquez. 2'04"

**Rosebud.** Virginia Segura Escribano. 2'44"

**Ariadna.** Jérica María Moreno García. 3'35"

Diseño, Cultura Visual y Educación  
Grado en Bellas Artes. Mención Diseño

**Prologue.** María Martín Hersog. 3'00"

**Amondawa.** Sofía Pérez de Rosas Toro. 2'42"

## #5

### STALKER PROJECT

Máster Oficial Artes Visuales y Educación

Total 30'00"

*A/R/Tography Film*

**Stalker Project.** 30'00"

Montserrat Jiménez Bermudo, Sasha Cano Silva  
Cristian Riquelme Ruizpérez, Jérica M<sup>a</sup> Moreno García  
Zuleyka Alejandro Velázquez, Jesús García Roldán  
Silvia Fernández Fernández, Ángela Pérez Solís  
Iñaki Pablo Ramos San Antón, Irene Cintado Jiménez  
José Ángel Zaragoza Moraleda, Carla Jiménez Coves  
Isabel M<sup>a</sup> de Hoces Gómez, Paloma Martínez Moratilla  
Noelia Montes Benítez, Brenda Yaquelín Raudales Girón,  
M<sup>a</sup> Auxiliadora Sorto Martínez, Vanessa Acosta Ramírez  
Ana M<sup>a</sup> Medina Martos, Azahara M<sup>a</sup> del Paso Béja  
Esperanza Nieves Jiménez Iluminada González Agudo,  
Carmen Ramón Ruíz, Medardo Antonio Cardona Landa  
Lourdes García Soto, Ángel García Roldán, Elena Castro Rico  
Miguel Ángel Cepeda Morales, Virginia Segura Escribano  
Antonio Manuel Fernández Morillas, Nerea Peláez García  
Marina Hernández de los Ríos



# 25/05/2018

Programa completo **132 min.**

## Videoraymi

**VII Muestra de Videoarte del Cusco.** Perú  
Ruwashayku, Comunicación y Cultura.

Comisario: Marco Antonio Moscoso Velarde

### #6

#### VIDEORAYMI

Parte II  
(FRANCIA-ITALIA-PERÚ)

Total: 17:21

FRANCIA

**Misterium (A. M. P.).** Isabel Pérez del Pulgar. 4'57"

ITALIA

**370 New World.** Marcantonio Lunardi. 5'08"

PERÚ

**Profundo.** Fabricio Deza Iturri. 1'25"

**Rafael, sobras completas.** Andrés Mego. 6'31"

**International Video-Art Exhibition: A/R/Tographic projects crossing countries and cultures.** Israel  
Oranim College Of Education

Comisariado: Yael Guilat y Oded Hirsh

### #7

Total: 33:30

**Elyosha.** Iris Barnea. 4'30"

**Dance Relief.** Michal Shachnai. 5'15"

**Jihad.** Jannat Amara. 4'20"

**Kesut (Clothing).** Shlomit Etgar. 5'00"

**Border Disorder.** Hadar Saifan. 5'00"

**Silent Night.** Rawia Kheshan. 1'25"

**Craft-Women.** Noa Levin-Harif. 3'00"

**Penelope.** Sigal Ben David. 5'00"



# V Muestra Internacional de Videonarración A/R/Tográfica Ready Made Method

Coordinador y comisario: Ángel García Roldán

En su 5ª convocatoria, el encuentro anual de proyectos audiovisuales crece para convertirse en un evento Internacional al que se suman otros proyectos originarios de Israel, México y Perú, cuyo nexo radica en la promoción y difusión de narrativas audiovisuales surgidas en distintos contextos de investigación, creación y aprendizaje en el ámbito de las artes y la educación. Estos proyectos internacionales son: La Muestra Internacional de Videoarte del Cusco '*Videoraymi*' (Cusco, Perú); la Muestra de Cortometrajes '*Miradas Locales*'. (Toluca, México); y la Muestra Internacional de Vídeo '*A/R/Tographic projects crossing countries and cultures*' (Tivón, Israel).

Hablar de cine o de vídeo en contextos de creación hoy supone más una limitación, que impide generar nuevos discursos que superen la compartimentación categórica de las distintas formas de hacer audiovisual, que una concreción realista sobre los distintos ensayos en ambos márgenes del medio. En la actualidad no podemos hablar cine o de vídeo en estado puro, aunque antaño sirviera para describir el origen o las necesidades de cada uno. Como

cualquier lenguaje, el audiovisual, se manifiesta y define a partir de estructuras sintácticas, estéticas, semánticas, morfológicas y también didácticas, que comparte evidentemente con estos dos grandes bloques del audiovisual contemporáneo. Nos encontramos en un momento en el que se hace necesario una redefinición de la terminología para unificar sus distintas manifestaciones, especialmente en los ámbitos de la educación artística. 'Lo audiovisual', por tanto, se proyecta como el espacio común que supera la división parcelaria a la que estábamos acostumbrados y nos orienta, de manera más precisa, hacia la tarea imprescindible de la alfabetización audiovisual.

Lo que en otros momentos se denominó vídeo de creación, videoarte y otras denominaciones menores, en la actualidad se ha visto unificado por la proximidad y permeabilidad de su lenguaje. Además, hay que añadir la necesidad de relacionar todo tipo de creaciones que trabajan con esas formas estructurales intrínsecas al lenguaje audiovisual, desde el cine de ficción, el cine experimental o el cine de

Facultad de Bellas Artes  
Universidad de Granada  
Granada. ESPAÑA

ensayo, al videoarte y el resto de artes asociadas al formato audiovisual.

Desde la etnografía visual en estudios sociales, hasta el videoarte en contextos educativos, el uso del audiovisual en entornos de investigación educativa ha permitido también acercar cuestiones que en otro momento parecían lejanas. Por ello, este nuevo escenario describe y relaciona lo que ampliamente reconocemos como 'videonarración', esto es: investigaciones narrativas basadas en vídeo.

El proyecto anfitrión (integrado en su mayoría por las piezas audiovisuales realizadas en el Máster Universitario en Artes Visuales y Educación: Un enfoque constructorista, y en la asignatura, 'Diseño, Cultura Visual y Educación', de la mención de Diseño del Grado en Bellas Artes de la Universidad de Granada), ofrece una selección de proyectos individuales y colectivos que parten del videoensayo como estructura pedagógica de aprendizaje, investigación y creación. Cada obra, además de su técnica y temática, documenta un aprendizaje y describe una forma de indagación en torno a lo audiovisual que

ofrece distintos procesos de creación narrativa.

La muestra, es el marco en el que se aprende 'lo audiovisual', y por tanto es la última fase en el que las distintas indagaciones se proyectan para generar un espacio de reflexión en torno a los distintos procesos de creación desde una perspectiva a/r/tográfica.

Cada año, la muestra ha intentado definir un método de trabajo (The Method) que describiera el grosor de las experimentaciones llevadas a cabo. En suma, una idea pedagógica sobre el aprendizaje audiovisual, (*The Blind Method* 2015, *Uncertain Method* 2016, *Unreal Method* 2017) que define los procesos de cada una de las producciones. En esta ocasión el método se ha orientado hacia el vídeo de remezcla, reensamblaje o found footage. Una técnica de creación basada exclusivamente en el montaje, que en sus orígenes permitía reelaborar los descartes de películas y los metrajes encontrados. En la actualidad acoge todo tipo de obras audiovisuales sustentadas en la apropiación, la

descontextualización y el reciclaje (incluido aquel generado en entornos domésticos vinculado al registro familiar). Por este motivo, el título seleccionado para esta edición es: '*Ready-made Method*'. Un homenaje al *Objet trouvé* dadaísta de Man Ray o Francis Picabia y al *Ready-made* de Marcel Duchamp.

Estamos, por tanto, ante obras realizadas por y para aprender cuestiones relacionadas con el arte, la educación y la indagación audiovisual. Un cóctel que hace uso de la referencialidad para generar nuevos interrogantes sobre la educación artística y los distintos intereses de los artistas que aquí se dan cita. La selección acoge un número importante de ensayos sobre nuevas formas narrativas que concretan instrumentos válidos para la investigación en artes y educación como: bionarrativas basadas en la *vídeo-elicitación*, piezas de reensamblaje a partir de citas audiovisuales o *video-registros* domésticos, *videonarrativas colectivas* basadas en la *vídeo-referencia* como el caso del Proyecto Stalker, una videonarrativa basada en una

experiencia c/a/r/t/ográfica, etc.

Es, esta última, una de las aportaciones más singulares de la selección incluida en el proyecto '*Ready-made Method*'. Iniciado a partir de una amplia descripción de distintas dinámicas a/r/tográficas, el proceso concluye con la realización de un mediometraje (como ensayo audiovisual), para demostrar el interés que pueden tener estas metodologías en la determinación de discursos colectivos, en los que los participantes son protagonistas mientras desarrollan un proceso de aprendizaje. Este proyecto de investigación-acción no plantea el habitual reparto de funciones de un equipo cinematográfico, tampoco existe una estructuración narrativa concreta basada en un texto. El proceso y las distintas narrativas resultantes desarrollan libremente, como referencia, algunas ideas visuales (en este caso del cineasta Andréi Tarkovski). El film, '*Stalker*' (1979), supone además una segunda lectura de todo el proceso de enseñanza-aprendizaje. *Stalker* significa "el que acecha", y por tanto, todos los participantes acechan su propia imagen. Los integrantes del proyecto

son actores y realizadores de si mismos en las cuatro horas que dura el rodaje. El contexto es relevante (el poblado abandonado de las Minas de Alquife en la comarca del Marquesado del Zenete de Granada), porque plantea el uso del paisaje como discurso, garantizando un contexto estético que permita aglutinar todos los posibles relatos. Los video-registros son finalmente editados en dos etapas: La primera, en la que los equipos editarán su propio material aportando seis micronarrativas que serán compiladas en una segunda y última fase. Todas las micronarrativas iniciales se incluyen sin cambios y para generar continuidad se reutilizará material descartado, generando un nuevo reensamblaje y el mediometraje final. Es la propia muestra el contexto que permite visualizar y valorar, por primera vez, el resultado final que todos desconocen, cerrando con ello un proceso de formación educativa, investigación en artes y creación audiovisual.

Por último, a la muestra se incorporan los comisariados de: Israel, cuyas obras se orientan directamente al desarrollo de proyectos a/r/tográficos; México, con

aportaciones directas del contexto cinematográfico; o Perú, ligadas directamente al videoarte. Todas ellas enriquecen esta quinta edición que debe de ser vista como un macro-ensayo-audiovisual en el que el intercambio da paso a una visión panóptica sobre la cultura visual de nuestros días.

Ángel García Roldán









VID

ART PROJECT





Bernardo Tejeda

*El Fuego y la Grasa.* 2013  
03:05 min.

**Producción**  
Bernardo Tejeda



*El Fuego y la Grasa* de Bernardo Tejeda nos lleva ahí donde radica lo mágico y lo transmutable. El clima simbólico del arte se ha nutrido de tal imaginario, representando antagonismos como naturaleza y cultura, sujeto y objeto, razón y expresión. *El Fuego y la Grasa* traza las correspondencias ocultas que unen los objetos con las energías naturales y las fuerzas básicas. En una sala oscura escuchamos el sonido incesante de un tambor, vehículo de tránsito hacia realidades paralelas, que envuelve y obliga a ser partícipe de la obra. Unas llamas se distinguen al fondo.

Marisol Salanova

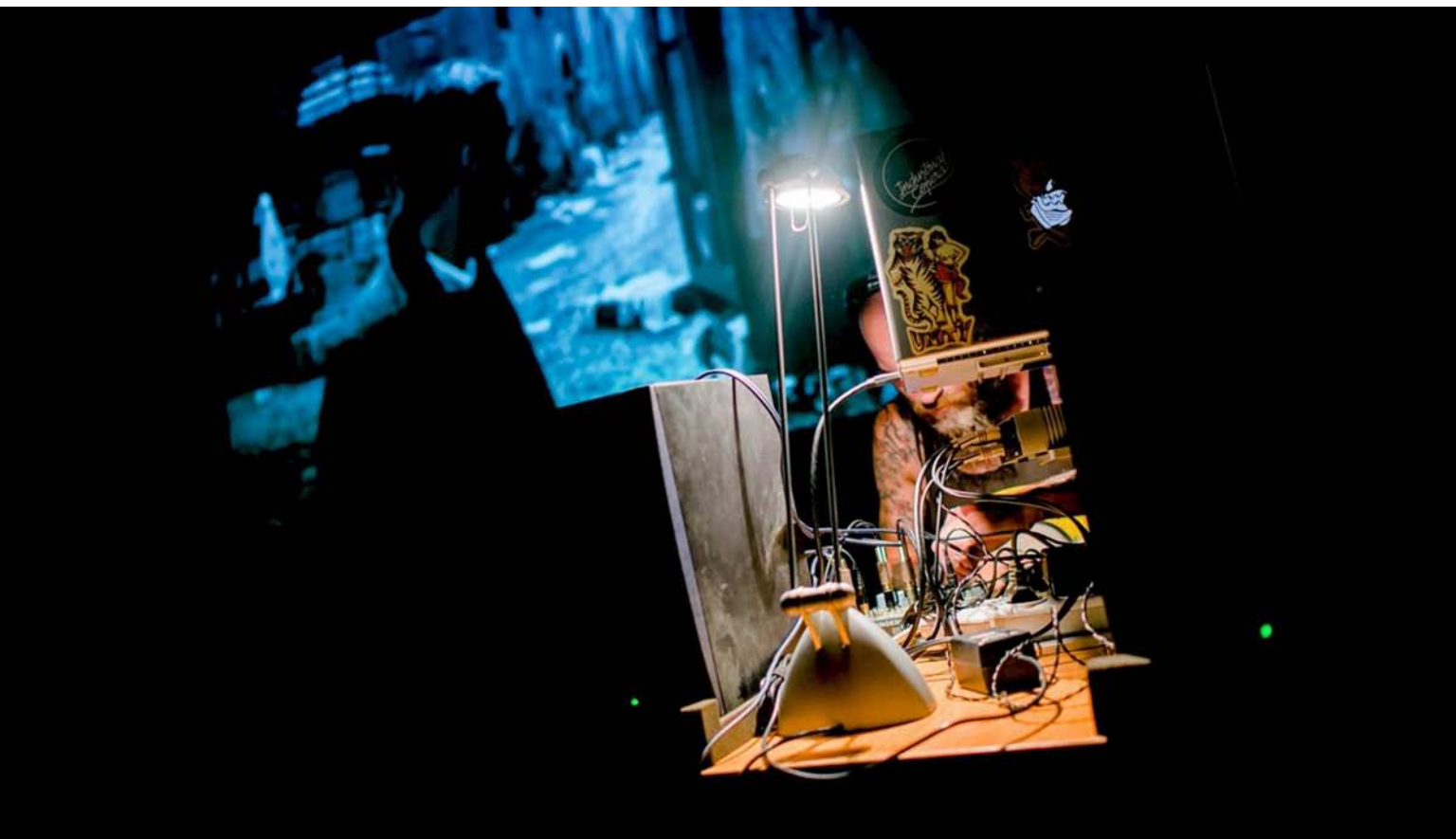


## Manolo Silicona (Enhorabuena)

*Performance sonora. 2018*  
5:00 min.

**Performance**  
Manolo Silicona

FOTOGRAFÍA: María Barba



Miembro activo de una importante plataforma a nivel musical, visual y creativo llamada SimplexRecords, y fundador y Director Artístico de Enhorabuena. ManoloSilicona aka SeñorSilicona comenzó su carrera musical junto al grupo de noise-pop “ El Sr. Silicona“, en el que desempeñaba la función de cantante y guitarrista, por el año 1997.

Posteriormente nunca se apartó de la escena musical actuando con su banda y como Dj en numerosos eventos. Hoy en día , se ha dejado enamorar por rasgueos y acordes que definirían sus actuaciones como un viaje con paradas en estaciones obligadas de Deep-Techno, Bass, Electro-Break, Techno-Minimal. En definitiva, cuando SeñorSilicona irrumpe en escena todo pasa a ser provocación.

Con sus Performances Sonoras para un gran ilustrado esquizofrénico, nos presenta un espectáculo audiovisual y sensitivo en el cual las frecuencias, el cuatro por cuatro y la experimentación vibran del Set hacia el Live, del disco al sintetizador. No podrás parar con su “MúsicaDeMáquinas”.



OP

research



N

made





## Miguel Ángel Cepeda Morales

*Psiconda.* 2015

06:24 min.

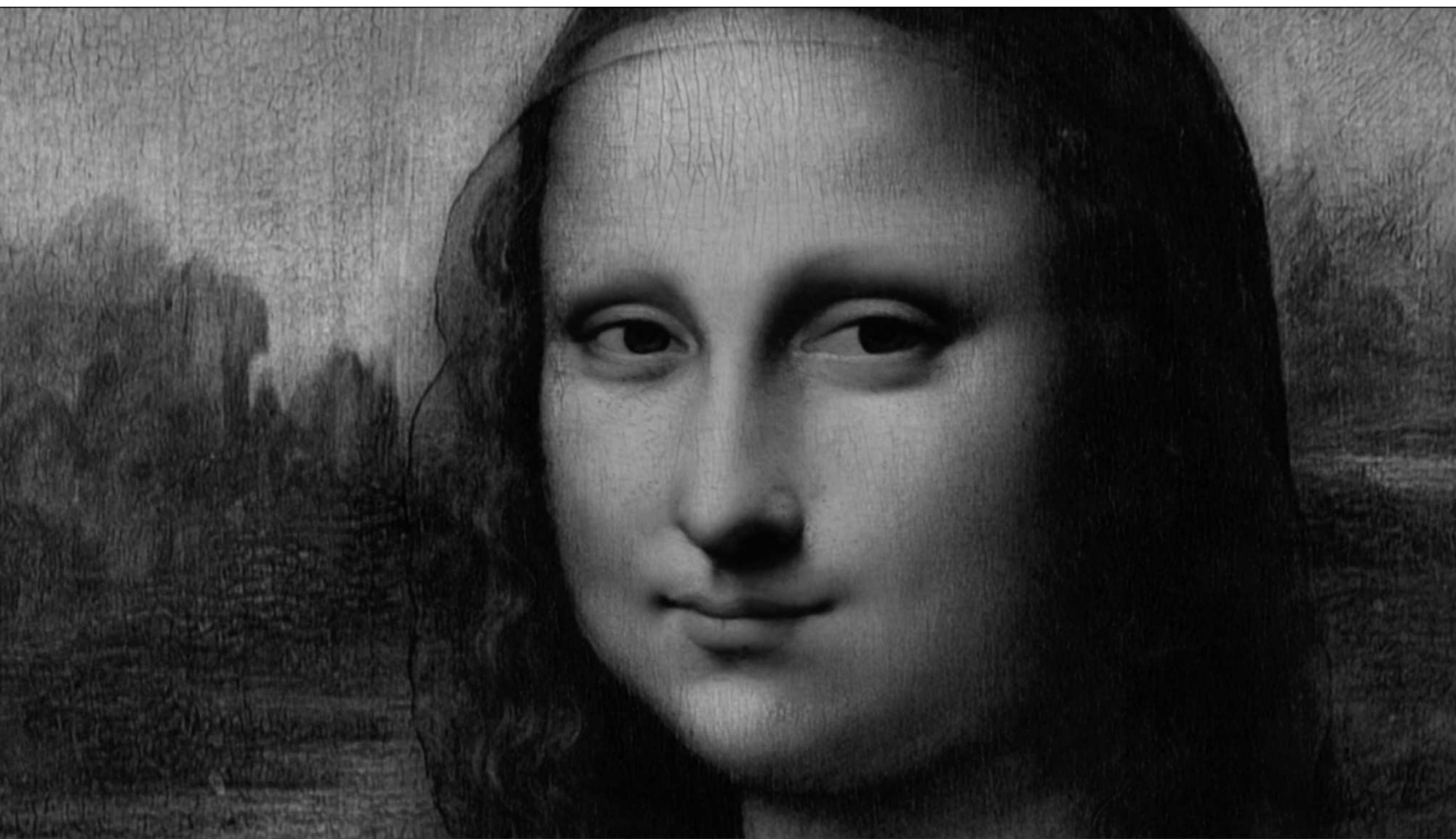
**Producción**

Filmacm Producciones

**Música**

Bernard Herrmann (1998). *Psicosis*





*A partir de "Psicosis" de Alfred Hitchcock y "La Gioconda" de Leonardo da Vinci.*

"Psiconda" es un filmensayo de vídeo apropiación, en el que también se mezclan imágenes propias, que transita por espacios y sonidos que constituyen los diferentes momentos donde la Gioconda es asesinada por sus espectadores; la metáfora visual que reinterpreta la acción del asesino con la acción de fotografiar a partir del montaje analítico.



## DE-CONSTRUCCIÓN AUDIOVISUAL A TRAVÉS DEL DESMONTAJE

*Psiconda* es un Film Ensayo sobre arte que examina cinematográficamente la banalización del cuadro La Gioconda de Leonardo Da Vinci. En virtud de su actual forma de consumo y difusión cultural por parte de la mirada turística imperante y desproporcionada, la película propone una crítica a la industria cultural y al consumo de masas que “asesinan” a La Gioconda a través de toda clase de dispositivos que registran, cosifican y banalizan su imagen. La yuxtaposición de imágenes se alterna con la conocida banda sonora de la conocida secuencia de Psycho (Psicosis) de Hitchcock en la que es asesinada la joven Marion Crane, interpretada por Janet Leigh a manos del psicópata Norman Bates personaje principal de la película.

El proceso de montaje que se desarrolla obedece a lo que David Griffith definió como Montaje Analítico y que más tarde sería clasificado por Eisenstein y utilizado por el propio Hitchcock. En suma, una propiedad más del Montaje de Atracciones, al que se le añadió el termino Deductivo. Al combinar las imágenes tomadas en el Museo del Louvre frente a La Gioconda con las imágenes yuxtapuestas de la escena del asesinato, el espectador deducirá un relato próximo al de la película de referencia e inducirá un desarrollo narrativo a través de la semejanza.

*Psiconda* es una obra académica que se enfoca en los conceptos y posibilidades que ofrece el montaje cinematográfico, una forma híbrida entre la ficción (Psicosis) y el documental (el espectador de museo), donde el espectador es coautor de la obra film ensayística. En *Psiconda* se



experimenta, como diría Andréi Tarkovski, un proceso de “encadenamiento asociativo” que es a su vez racional y emocional. Donde el espectador es participe de un “poder interno” que entra en la dinámica de lo narrado y en la lógica del pensamiento del autor, abandonando la narrativa lineal y optando por una narrativa paralela analítica y deductiva.

La metodología de creación de este film ensayo consiste en adentrarse en el terreno cinematográfico citando de forma directa el film de Hitchcock, que sirve de columna vertebral para generar un nuevo discurso a partir del suspense de la escena en la ducha que se ensambla con los registros grabados en el museo del Louvre, donde cientos de espectadores interactúan con la mítica obra de Leonardo Da Vinci. Este proceso de montaje, se asemeja al concepto de “esculpir el tiempo” de Tarkovski,

permitiendo jugar con el tiempo de cada plano y generar la misma sensación que Hitchcock conseguiría en la mítica escena.

La obra *Psiconda* se nutre del material cinematográfico rodado por Hitchcock de la misma forma que Hitchcock se nutrió del story board realizado por Saul Bass para la escena de la ducha; donde Bass propuso cada plano e incluso el ritmo del montaje. Así mismo esta estructura de “escritura” cinematográfica alimenta la narrativa para que la narrativa exprese su concepto metafórico, donde el espectador asesina a la Gioconda de la misma forma que el psicópata en *Psicosis* asesina a Marion Crane. El concepto en realidad es el mismo. Un sujeto que sin tocar a su víctima le provoca la muerte y un espectador que sin tocar a la Gioconda le induce a idéntico fin.

Este film ensayo se construye a partir del



ritmo, planos y montaje que se configuran en la pantalla y generan una interpretación precisa que tiene un resultado simbólico. La escala de cada plano, tanto en duración como en encuadre, es pensada para seguir la cadencia precisa que da el suspense. La conmoción causada por los cortes, tiene una finalidad psicológica especial. Es por esta razón que se respeta la totalidad de cortes usados por Hitchcock porque estos cortes marcan el ritmo y desarrollan la atmósfera necesaria para el nuevo mensaje que se quiere transmitir.

*Psiconda*, a su vez, esboza un interrogante planteado por Truffaut: ¿es la vida tan importante como el cine? El cine no es solo la forma de captar la vida, sino que es parte de la vida misma. Para Godard, cada plano es un *pensamiento*. Y el razonamiento film ensayístico estructurado a partir de todos esos *pensamientos* es, en sí mismo, un

*discurso*. Dicho *discurso* nos plantea una crítica a la forma como la sociedad contemporánea se relaciona con la tecnología y con la cultura, generando fetiches a través de los nuevos dispositivos y sus cámaras. Para André Bazin, “el realismo es ontológico en el cine”, y las películas más puras “son aquellas que usan aplicaciones manipuladoras y artificiales”. *Psiconda*, por ejemplo, se sustenta de ese realismo del espectador en el museo, como proceso ontológico de estudio de la realidad, que manipula la cita cinematográfica para construir un nuevo relato.

*Psiconda* no hace una diferenciación entre el filme y la vida misma. Sino que las mezcla, para generar un discurso único, donde todos al ser espectadores y usuarios de tecnología nos vemos retratados e identificados. Somos actores y espectadores de una misma narrativa.



*Psiconda* es en definitiva una forma de entender el sentido del cine y su yuxtaposición con la vida misma. Una investigación que experimenta con el lenguaje cinematográfico en el proceso de elaboración. Es decir, estudia desde el interior de su estructura la esencia del cine y de la realidad porque forman parte de una misma idea. El cine es una forma de conocimiento y, por tanto, es pedagógico en el sentido de poder comunicar aprendizajes y experiencias.

Truffaut decía que había que cambiar la cuestión de “cómo hacer cine” a “para qué hacer cine” y en esta pieza se ha experimentado el cine como un lenguaje que se aproxima a la realidad a través del propio cine. Así pues, en *Psiconda*, se usa el realismo documental a la par que se construye la resignificación poética.

En conclusión, se construye un pequeño discurso epistemológico audiovisual, que habla de la relación de los individuos y las cosas, y se dispone en el escenario de la dialéctica como expresión de una idea determinada. La cultura actual no debe de considerarse dominada por lo verbal, sino por la dictadura de las propias imágenes. Llevándonos a la reflexión de buscar dentro del mismo cine el verdadero sentido de la realidad. Un discurso subjetivo cercano a la poesía, un experimento que concibe a la enseñanza como auto-aprendizaje en el discurso audiovisual. Necesitamos pensar el cine, como teoría visual que está a favor de la experiencia, como método reflexivo para aprender a mirar.



## Antonio Manuel Fernández Morillas

*LECORB1946*. 2018

02:05 min.

**Realización**

Antonio Manuel Fernández Morillas

**Música**

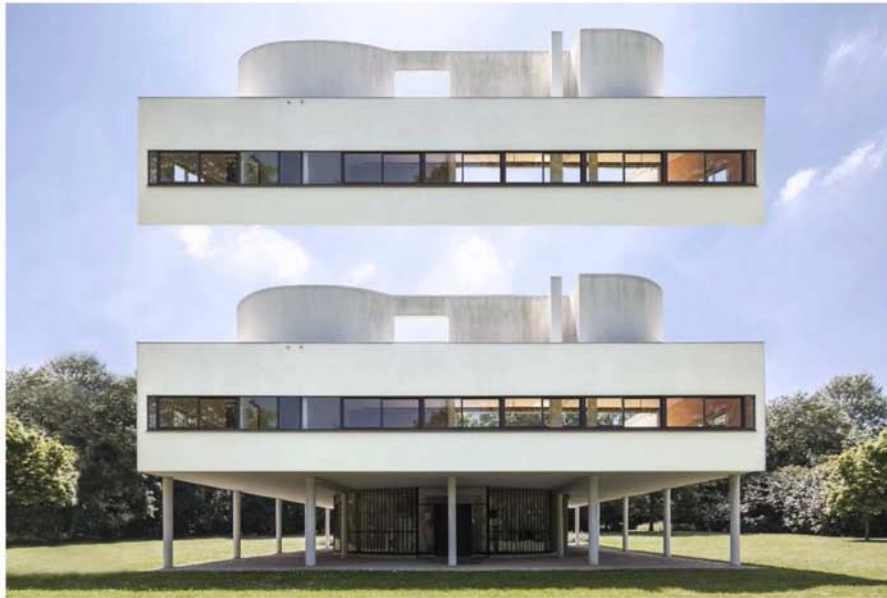
Bill Voltex, "Bizac Truffes Max" (01.54).



LECORB1946 es un ensayo audiovisual realizado sobre el concepto de “máquina de habitar”, expresión empleada por Le Corbusier a lo que debiera ser el paradigma de vivienda de la arquitectura moderna. La primera imagen presenta la Villa Savoye como estado inicial de transformación mediante el cual, en un ejercicio de modulación, sumatoria y repetición, se acaba configurando un cuerpo semejante al de las Unidades de Habitación planteadas por Le Corbusier a mediados de los años 50.

La cuestión del proyecto investigador, educador y artístico es la arquitectura y el urbanismo y su repercusión en la conformación de entornos físicos y sociales. El tema artístico es el ensayo audiovisual y el videoarte como forma de creación artística contemporánea. Es un vídeo de arquitectura que sirve para aprender a mirar la arquitectura. El lenguaje visual, conformado a través de la técnica de la animación *stop-motion*, combina la experiencia estética de videojuegos como el “Tetris” (1984), la idea de paraíso artificial y la nueva imagen de arquitectura difundida como contenido multimedia y de manera efímera a través de redes sociales.





## LA NARRATIVA AUDIOVISUAL PARA LA EDUCACIÓN EN ARQUITECTURA

Josep Lluís Sert y Le Corbusier redactarán en 1942 lo que se convertirá en el manifiesto urbanístico por excelencia de la arquitectura moderna: “La carta de Atenas”. Esta publicación recoge las conclusiones del Congreso Internacional de Arquitectura Moderna CIAM – IV celebrado en 1933 a bordo de un crucero que hacía el trayecto de ida y vuelta entre Marsella y Atenas. La temática global del congreso fue la ciudad “funcional” y focaliza su interés en tres puntos principales: la relación entre las nuevas ciudades y el territorio, la intervención sobre la ciudad histórica y la proclamación del “habitar” como cuestión elemental de las problemáticas urbanas.

El proyecto de la “*Ville Savoye*” que Le

Corbusier realiza en 1928 consigue construir su paradigma de vivienda, definida como una “*machine à habiter*”. Permite además un claro entendimiento de la teoría de los “cinco puntos para una nueva arquitectura” enunciada en 1927.

Todos estos planteamientos están ya presentes en su ideario cuando en 1914 diseña el modelo “Dom-ino”, una estructura de pilares y forjados en forma de dúplex que permiten libertad total para la distribución en planta y en alzado. El artefacto es también una célula mínima que puede ser repetida para formar grandes asentamientos, resolviendo así la demanda social de vivienda surgida tras la Primera Guerra Mundial.

Este modelo, al menos uno similar, define la *Unité d’Habitation* de Marsella (1946), el primer encargo que recibe del Estado





francés y la primera formalización de su doctrina urbanística moderna, conformando un gran buque de hormigón que almacena toda una ciudad jardín vertical zonificada que navega sobre el territorio de la ciudad.

La investigación de la relación establecida entre la arquitectura, el espacio urbano y el territorio nos permite obtener una visión más completa e integradora del paisaje y del patrimonio, no limitando únicamente al estudio de los procesos formales que definen un elemento arquitectónico. Estas figuras conjugadas dan forma al contexto en el cual se desarrolla nuestra cotidianidad. La mayor parte nuestra vida tiene lugar en entornos transformados por el ser humano. Habitamos espacios arquitectónicos: los usamos, los heredamos, nos apropiamos de ellos o los ocupamos durante un tiempo determinado. La arquitectura (o el arte y oficio de

construir) es, de hecho, una de las prácticas primitivas del ser humano y una de las disciplinas de más impacto en la conformación de las sociedades. Con todo esto, ¿es necesario que aprendamos sobre arquitectura?

La Arquitectura y la Fotografía (o la Imagen visual y/o audiovisual) se vinculan en un doble sentido: una consigue una forma fundamental de representación y otra se adueña de la monumentalidad de la primera para explorar nuevos campos estéticos. En su evolución, las imágenes han dejado de considerarse simples representaciones para entenderse como un medio de expresión autónomo. Esta nueva política se ha visto favorecida por el triunfo de las cámaras digitales, de Internet y las redes sociales, que convierten el lenguaje visual en una forma más de comunicación.

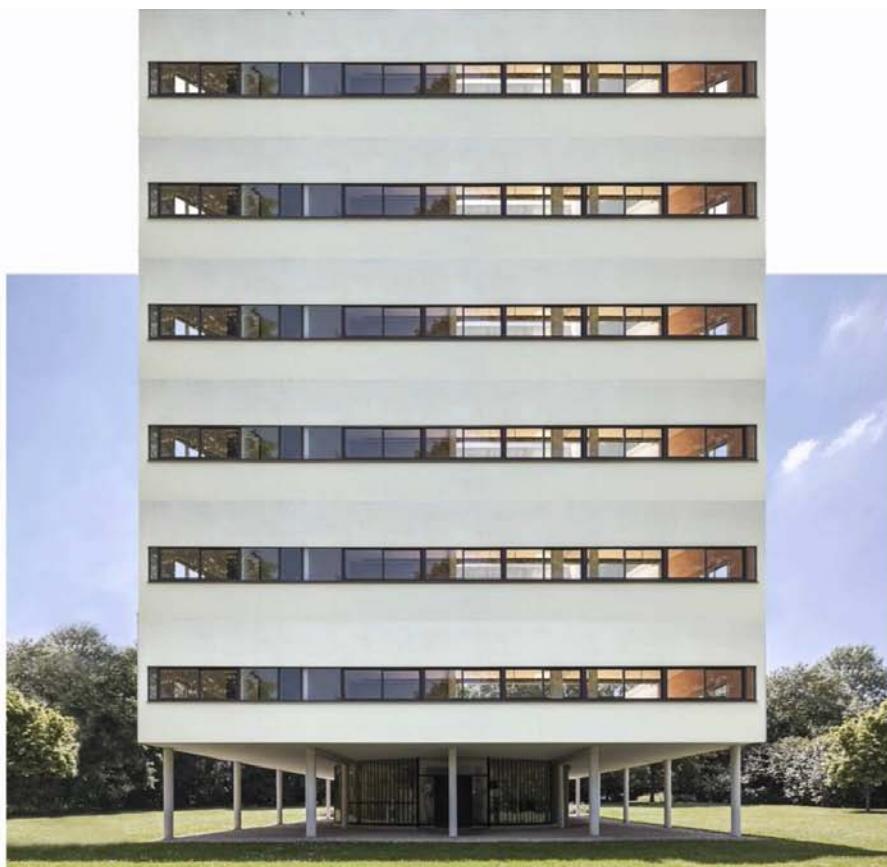


Para Joan Fontcuberta (2013): «La fotografía ha dejado de servir como documento de la realidad para pasar a ser portadora de las ideas». ¿Tiene sentido utilizar las posibilidades ofrecidas por la imagen en el aprendizaje de la arquitectura? ¿Se desvelarán los valores de lo fotografiado? ¿Hacemos así discurso arquitectónico?

La pieza LECORB1946 (2018) es un videoensayo explicativo que sirve para ejemplificar de manera visual los resultados de una experiencia educativa en arquitectura, en este caso sobre el lenguaje arquitectónico deducido a través de las “máquinas de habitar” de Le Corbusier. Este vídeo forma parte de una investigación educativa más amplia basada en las artes desde una perspectiva a/r/tográfica que emplea, la imagen como herramienta y mecanismo de trabajo, aprovechando las formas de expresión propias del discurso visual.

Tanto la obtención de datos como la presentación de resultados se realizarán mediante imágenes visuales y audiovisuales, siendo las encargadas de enunciar, desarrollar y concluir el discurso, construido mediante una forma derivada de la disciplina artística.

En esta metodología se ponen en relación las figuras de investigador y docente, docente y estudiantes o, en su caso, artista y público participante, lo cual nos permite romper la linealidad característica de procesos educativos tradicionales y generar un acercamiento al conocimiento a través del diálogo común. Los conceptos puestos en práctica durante estas experiencias serán: la fotografía y la “postfotografía”, la apropiación y los nuevos modelos de autoría en el arte contemporáneo, el archivo y la colección de imágenes; la narración audiovisual, el



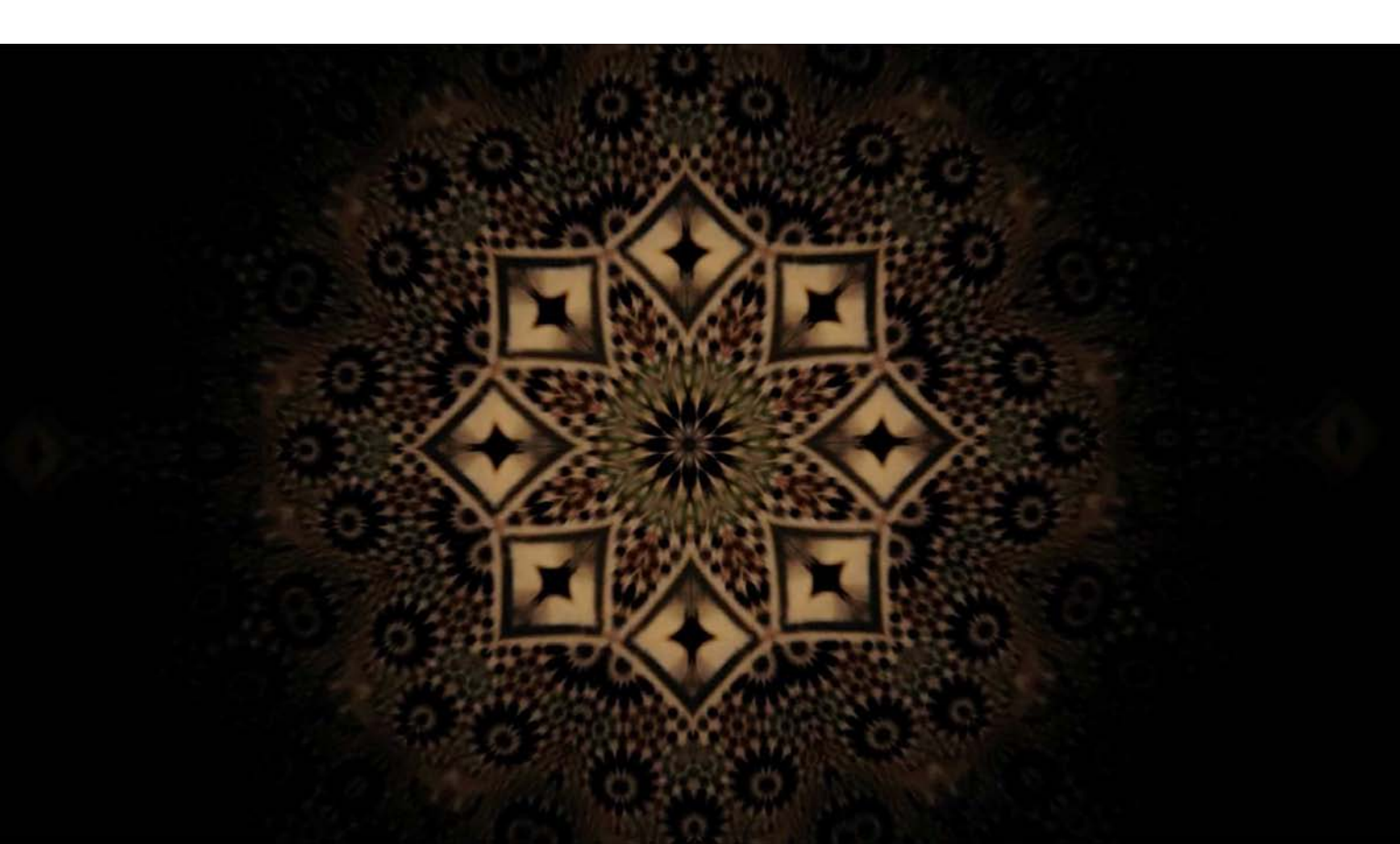
discurso visual y sus figuras; las técnica del montaje y del *collage* digital, procesos y técnicas de publicación, formas de exposición y las figuras de la instalación o la intervención artística.

Los objetivos generales del proyecto educativo serán: educar en conceptos vinculados con la arquitectura, la ciudad, la historia y el patrimonio; reflexionar de manera crítica sobre el espacio público para la formación de habitantes activos; apostar por modelos de enseñanza-aprendizaje basados en procesos activos, significativos e inclusivos; realizar acciones y proyectos interdisciplinares y potenciar metodologías educativas basadas en las artes para la conquista de estos espacios.

Desde un punto de vista metodológico, la *a/r/tografía* posibilita la combinación equilibrada y coherente de creación (*art*),

investigación (*research*) y enseñanza (*teach*), actuando el investigador que la desarrolla como docente y como artista. Desde este enfoque, trataremos el audiovisual como una estructura pedagógica que contempla los procedimientos empleados en la elaboración del discurso y determina la práctica como una forma para acercarnos a la arquitectura a través de una narrativa audiovisual.

Fontcuberta, J. (2013, agosto, 28). Joan Fontcuberta: Los álbumes han sido sustituidos por las redes sociales. Madrid: El País.



## Rubén Hurtado Giráldez

*Panóptico Alhambra. 2017*

05:30 min.

**Realización**

Rubén Hurtado Giráldez

**Música**

Æthereal Arthropod. "IMĀGIΩ"





Panóptico Alhambra es un experimento de observación y representación de la geometría fractal del interior del palacio de la Alhambra en un proceso de creación al cubo o en tres fases.

La simetría que forma parte de la seña de identidad del palacio nazarí se ve alterada por un triple ejercicio de observación y representación.

El proceso creativo nace como consecuencia de una grabación audiovisual con un objeto de alteración visual sencillo; un caleidoscopio colocado en el objetivo de la cámara.

La siguiente fase sería la de manipular el resultado adquirido directamente del proceso mecánico de colocar el caleidoscopio en el objetivo de la cámara y alterar la imagen en bruto con otro efecto caleidoscopio que te ofrece el programa editor de vídeo. Esta fase triplicaría el fractal para dar como resultado una composición pictórica-digital centrada a modo de mandala.

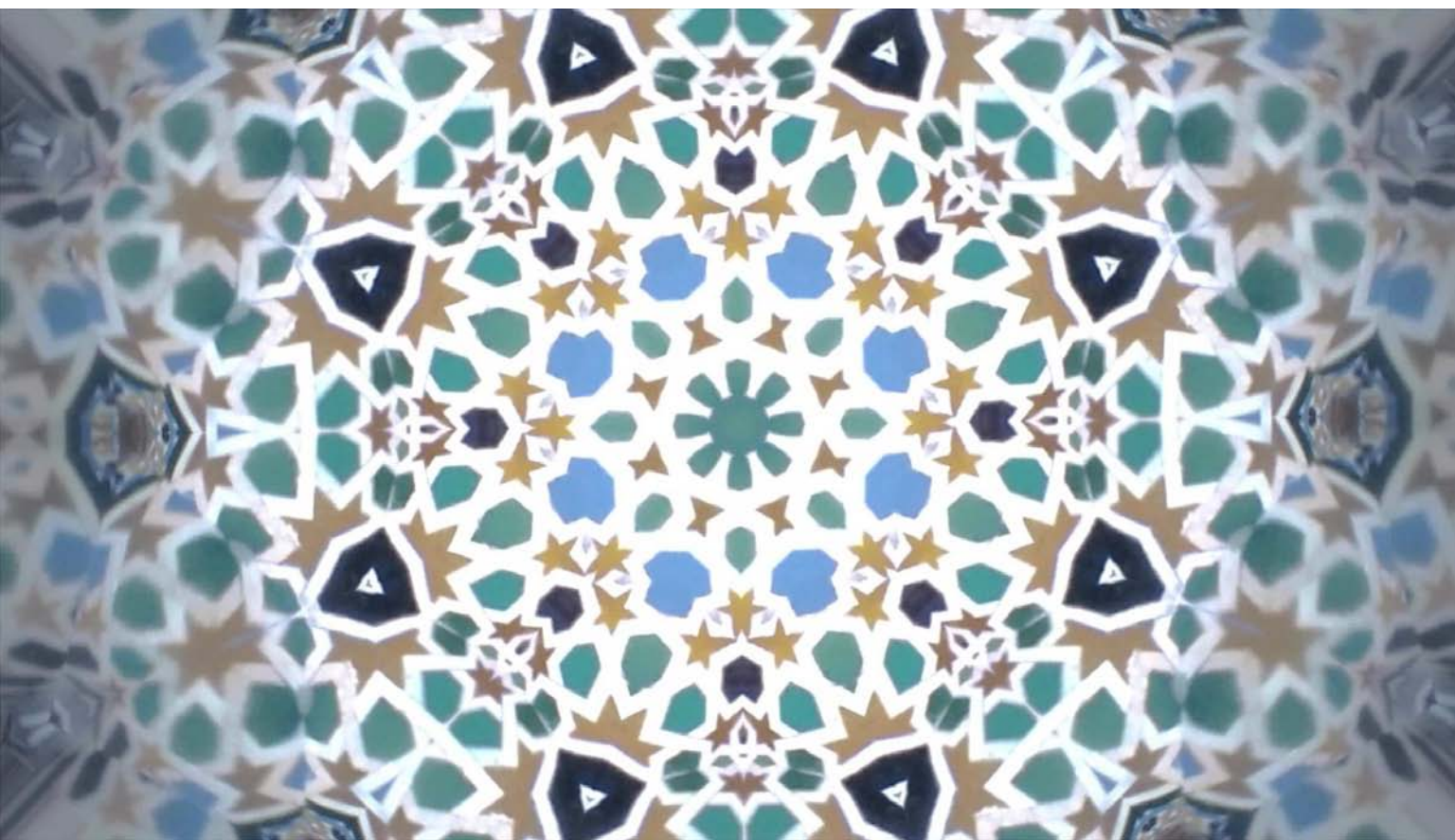


## APUNTES-LIMBO EN UNA C/A/R/TOGRAFÍA PANÓPTICA

Más que un resultado, es un proceso basado en el rizoma. «Escribir no tiene nada que ver con significar, sino con deslindar, cartografiar, incluso futuros paisajes» (Deleuze & Guattari, 2012: 11). Panóptico Alhambra es un proceso que deviene directamente de un método de observación personal, intrínsecamente relacionado con la toma de apuntes. Tomar apuntes no es un procedimiento mecánico y automatizado de recogida de información, sino que requiere cierto grado de pensamiento (o proceso cognitivo) y que, en la mayoría de los casos, precisa de un conocimiento previo del objeto a aprehender. Como mínimo requiere del conocimiento de la lengua. En el momento de observar, nos ocurre algo parecido. Puede que no

tengamos ningún conocimiento específico de, en este caso, el palacio de la Alhambra de Granada, pero al menos sus visitantes perciben que se trata de un edificio antiguo con características que son del interés de una gran cantidad de personas, ya sea por su belleza, su historia o su interés cultural.

En este trabajo, la idea era la de tomar apuntes audiovisuales de un elemento clave de su patrimonio; las geometrías que residen tanto en los mosaicos, azulejos y mocárabes. La Alhambra es el único palacio que contiene los 17 grupos cristalográficos en las simetrías de sus decoraciones, y para poder tomar apuntes de esta particular característica, tenía que conocer al menos el lenguaje. Fue entonces cuando comprendí que tenía que captar imágenes con una visión fractal y pensé que si observaba a través de un teleidiscopio podía comprender como las imágenes se

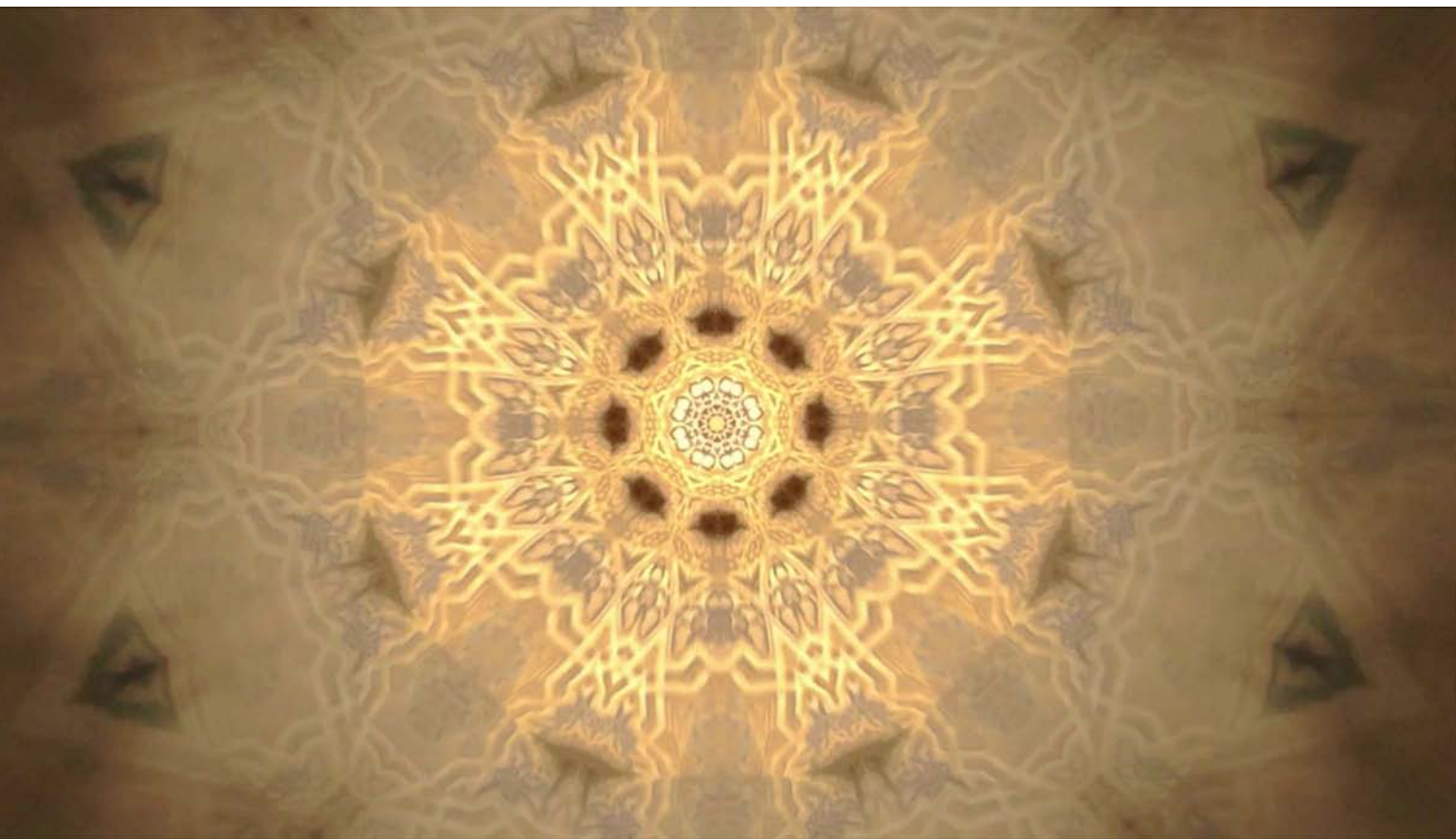


comportan. En el teleidoscopo, los tres espejos son colocados apoyados unos a otros con el fin de conseguir el mayor número de multiplicaciones (o multiplicidades) de modo que a  $45^\circ$  de cada espejo se producen ocho imágenes duplicadas, a  $60^\circ$  seis y a  $90^\circ$  cuatro. Esto está relacionado directamente con el principio de 'multiplicidad' del rizoma (Deleuze & Guattari, 1988). La multiplicidad es rizomática, carece de puntos, en su lugar se establecen líneas y su forma es determinada por el tamaño y la dimensión, las cuales varían según la naturaleza de la multiplicidad, la cual va aumentando su tamaño conforme se van aumentando las conexiones. Las geometrías encontradas en la Alhambra se componen de líneas de diferente variedad, y vistas a través de un teleidoscopo van variando su tamaño y dimensión conforme te mueves, te acercas o te alejas, pero siempre respetando su

estructura primigenia. Colocar este elemento visual en el objetivo de una cámara, permite grabar a modo de apunte con el fin de poder ser observado posteriormente; generar un registro. De esta manera, queda resuelta la intención principal de tomar apuntes audiovisuales basándonos en la comprensión del lenguaje que estábamos observando.

Cuando obtienes un registro a modo de apunte, puedes encontrarte en la tesitura de que no hagas uso inmediato de dicho material, sino que se mantenga guardado debido a la inutilidad del contexto. En el caso del registro realizado en la Alhambra, la grabación tuvo lugar en el año 2014, y quedó guardada en bruto como un archivo de vídeo en algún disco duro, con el fin de que algún día necesite hacer uso de tales apuntes. Estos apuntes los denomino *apuntes-limbo* ya que en su origen no





tenían un objetivo específico, sino que se desdeñan de una manera semi-intencional con la esperanza de ser útiles en un futuro.

Teniendo el material grabado con una cámara compacta, en la que el teleidoscopio era sujetado a mano apoyando con presión sobre el objetivo, y cuyo movimiento carecía de travelings y paneos profesionales sino que fueron hechos 'cámara en mano', el resultado era interesante pero carecía de la limpieza y perfección matemática que poseen los mosaicos de la Alhambra. Llegados a este punto, nos encontramos con los principios de 'conexión y heterogeneidad' del rizoma, que definen que cualquier punto del rizoma puede ser conectado con cualquier otro. La visión caleidoscópica te permite obtener un punto concéntrico del cual todo elemento visual es multiplicado desde su centro. Como ocurre en un panóptico, en el que, sea cual

sea su diseño, siempre converge en un punto central. Debido a esta característica, todos los apuntes tomados aquel día de 2014 en la Alhambra podían ser unidos entre si sin necesidad de una narrativa lineal, lo que me llevó a seleccionar las partes más limpias de la grabación y a colocarlas en la 'línea de tiempo' sin preocuparme por su narrativa. Para Deleuze & Guattari, y en referencia a Weinreich, el lenguaje es heterogéneo, y se compone y descompone dentro de si. El objetivo del principio de conexión, consiste en resaltar la importancia que reside en el medio de las conexiones, y no tanto en sus extremos. De este modo, el apunte audiovisual nos permite realizar una conexión en una línea de tiempo creando una composición heterogénea, armónica pero sin una narrativa clásica.

En cuanto al principio de 'ruptura asignificante',





el rizoma puede romperse, pero siempre habrá una conexión desde ese punto hacia el resto del rizoma. Lo mismo ocurre en la visión caleidoscópica de los fractales de la Alhambra, que su estructura permite ser cortados y recompuestos sin alterar su devenir visual. En el último principio de los que se compone un rizoma, nos encontramos con el de 'cartografía', el cual especifica que ningún rizoma responde a un modelo estructural, sino que se conforma como un mapa conceptual o visual. En este caso, Panóptico Alhambra se presenta como una cartografía panóptica que nos muestra una infinidad de posibilidades estructurales, cromáticas, espaciales y fractales.

La edición final redundó en la imagen caleidoscópica, multiplicando los registros digitalmente para hacerla converger en un centro matemático en la pantalla. De este modo se resolvía cualquier fallo que hubiera

ocurrido en la grabación, y de paso se hacía uso de una característica propia de la metodología a/r/tográfica; la 'repetición', la cual nos permite encontrar sentidos en las intersecciones del mapa cartográfico de Panóptico Alhambra. El resultado de este filtro resultó una imagen vibrante, aunque el sonido seguía siendo el captado por la cámara al momento de la grabación, así que los comentarios, murmullos y aglomeraciones de turistas despistaban el resultado visual, de modo que recurrí a *Æthereal Arthropod*, cuya obra se basa en la interpretación minimalista de sonidos biomecánicos divergentes con ritmos que oscilan entre los 800 y los 5000 BPM, lo que me permitió encajar la imagen con el sonido en un mapa sensorial completo.

Deleuze & Guattari (2012). Mil mesetas. Capitalismo y esquizofrenia. Valencia: Pre-textos





**Now**  
**a/r/tography**

A/R/TOGRAPHY FILM

*ade*



## Marina Hernández de los Ríos

*Inadaptada.* 2018

10:10 min.

A/R/TOGRAPHY FILM

### **Dirección y Fotografía**

Marina Hernández de los Ríos

### **Guión original**

Mar de los Ríos

### **Reparto**

María Orihuela Álvarez (Carmen)  
Jaime Nateras García (Victor)

### **Voz Off**

Marina Hernández de los Ríos

### **Sonido**

Jesús García Roldán  
Vera Icono Producciones

### **Música**

Circus Marcus. *"Rumbo de grises"*  
*"La flor de Olmedo"*  
*"Noctambule"*  
*"Petriified"*

Filmy Ghos. *"Nightmare Reality"*  
Blue Dot Sessions. *"Alum Drum Solo"*





*Inspirado en la vida y obra de la escritora y periodista Carmen de Burgos.*

Carmen, una joven de Rodalquilar, un pequeño pueblo de la costa almeriense, sueña con ser escritora.

Víctor aparecerá en su vida con la intensidad del primer amor para adueñarse de su mundo.

Poco a poco Carmen se da cuenta que dejar sus anhelos por él es una sentencia segura. Cuando todo se torna adversidad, nuestra protagonista encontrará la fuerza en los libros para darse, a sí misma, una segunda oportunidad.



## Liliana Alcalá Ortega

*The Prey.* 2018  
14:17 min.

A/R/TOGRAPHY FILM

### **Dirección**

Liliana Alcalá Ortega

### **Fotografía**

Liliana Alcalá Ortega  
Inés Fernández Pulido

### **Texto**

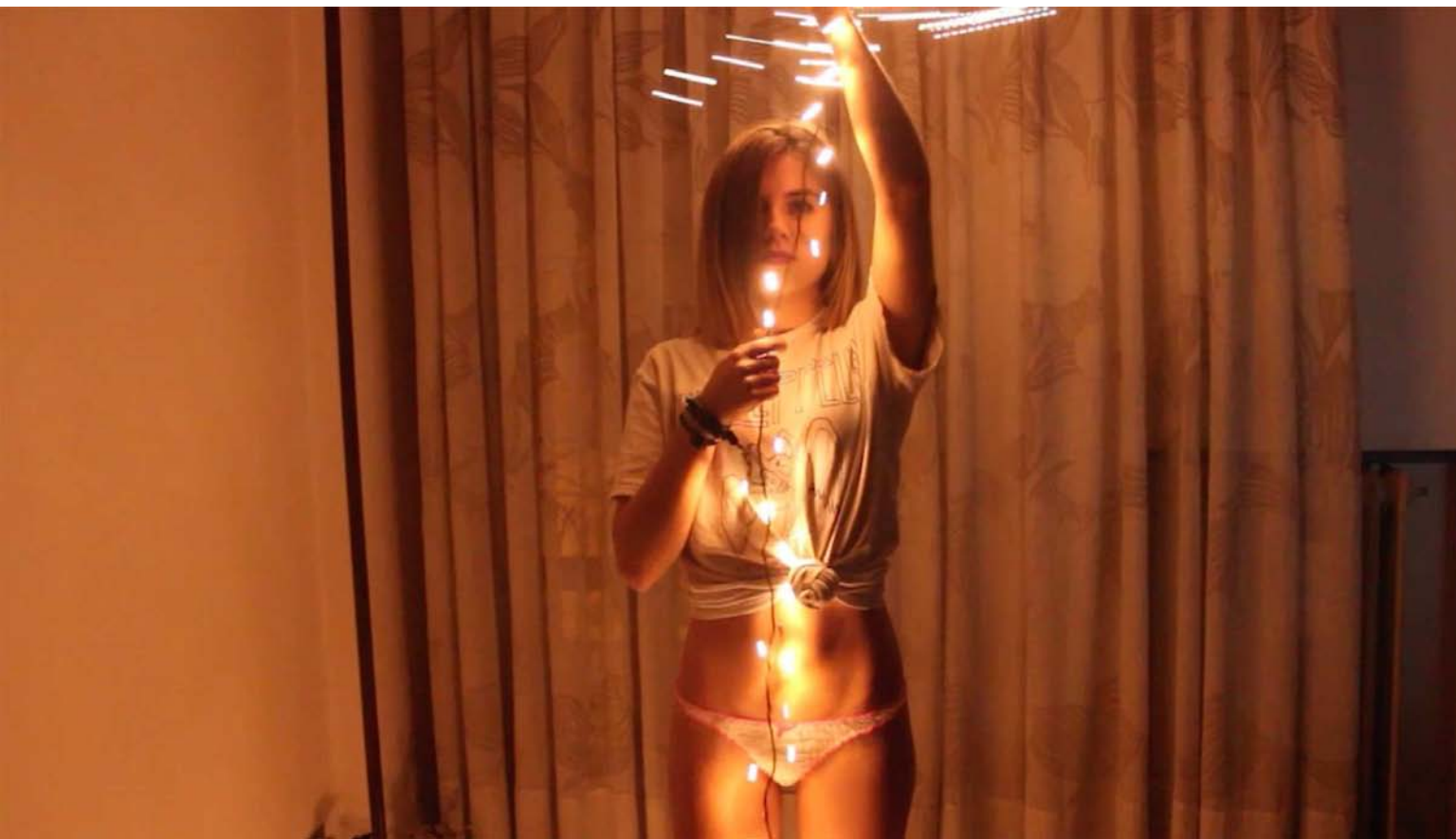
Liliana Alcalá Ortega

### **Voz Off**

Anna Luz Castiglioni

### **Música**

Muciojad. "*Fireflies*"  
Remy Bourgeois. "*Aube*"  
Franco Galateo. "*Now She An Angel*"  
Fashionfacts. "*Machine*"



Diario narrativo que nos ofrece los instantes de una joven durante un viaje. La cartografía que describen sus imágenes ofrecen una biografía en la que se omiten sentimientos y emociones. Parece como si nada influyera o molestase. Nada queda del rastro de otras culturas y sus gentes, solo lugares o pequeños espacios en los que pararse a pensar.


Aprender, crecer, madurar es el enfoque de una identidad que busca querer(se) o desnudar(se) para conocer(se). El desarrollo es sencillo: Si interiorizamos una imagen de nosotros mismos quizás estemos preparados para mostrarnos al exterior. En la lógica estructural, las distintas iconografías de esta pieza, dispuestas en una doble pantalla, expanden su posible relatos a la ley de la casualidad. Cada acto es circunstancial probablemente originado como consecuencia de un impulso interior, pero los contexto y des-contextos matizan lo que podamos averiguar de esta joven. *'The Prey'* es una manera de contarlo, una manera de serlo, una recreación de mi propio yo.





READY-MADE  
M  THOD



**R**  **ENSAM  
BLAJE**

*ade*



## Brenda Yaquelín Raudales Girón

*Éxodo.* 2018

2:26 min.

**Realización**

Brenda Yaquelín Raudales Girón

**Fotografía**

Brenda Raudales  
Medardo Cardona

**Asistencia**

Medardo Cardona

**Música**

Blue Dot. Sessions 16. *"Grey Alley"*

**Referencias Audiovisuales**

Marczak Krzysztof (2010). *Mandelbox trip*



Éxodo, reflexiona sobre el tema del desplazamiento, de la inmigración, nos ofrece una mirada de la constante búsqueda de las personas hacia “*nuevas tierras*”, para asentarse y abrazar un futuro prometedor, lleno de sueños. Lo cierto es, que este deseo está lleno de fatiga, sufrimiento y soledad, partiendo de lo que se deja y lo que se espera, es por ello que, en esta pieza se trabaja con el doble plano, la transparencia, creando una atmósfera nostálgica, como una especie de realidad dual.



## Iluminada González Agudo

*Transfigured Night*. 2018

2:58 min.

### **Realización**

Iluminada González Agudo

### **Música**

Arnold Schoenberg, "Verklärte Nacht" Op.4 (*Transfigured Night*)

### **Referencias Audiovisuales**

Boese, C. y Wegener, P. (dir.) (1920). *El Golem*

Lang, F. (dir.) (1927). *Metrópolis*

Leni, P. (dir.) (1928). *El hombre que ríe*

Murnau, F. W. (dir.) (1922). *Nosferatu*

Wiene, R. (dir.) (1920). *El gabinete del doctor Caligari*



Reensamblaje narrativo que recupera las películas de terror que hubo durante los años veinte, todas empapadas del expresionismo alemán. Mediante el remontaje se ha desmontado su significado original para dar paso a un nuevo argumento.

Resumir lo que suponían las escenas de terror de los años 20, generó en mi un nuevo interrogante que permitió relacionar las distintas secuencias con la subtrama del romance entre dos jóvenes, o la huida de algo que no sé sabemos concretar pero que se adelanta a la tragedia.



## Iñaki Pablo Ramos San Antón

*Gallos.* 2018

3:27 min.

**Realización y fotografía**

Iñaki Pablo Ramos San Antón

**Música**

Dish Latino, Iñaki Pablo Ramos San Antón

**Referencias Audiovisuales**

Dish Latino, Hola México. Film Festival  
Lucha México





Paralelismo entre la lucha del hombre y del animal, la lucha como espectáculo y la necesidad humana de enfrentar y enfrentarse, estética, color, acción, movimiento, todo aunado en el espectáculo como esencia, grotesco, visceral como la vida misma, donde todos luchamos ya sea ante nuestros miedos o ante nosotros mismos. La lucha es entrenamiento, danza, teatro, fuerza, las peleas de gallos son acción, vínculo del animal con su dueño, donde el azar y la pelea se dan la mano. Un baile entre la vida y la muerte, donde la muerte siempre se resiste.

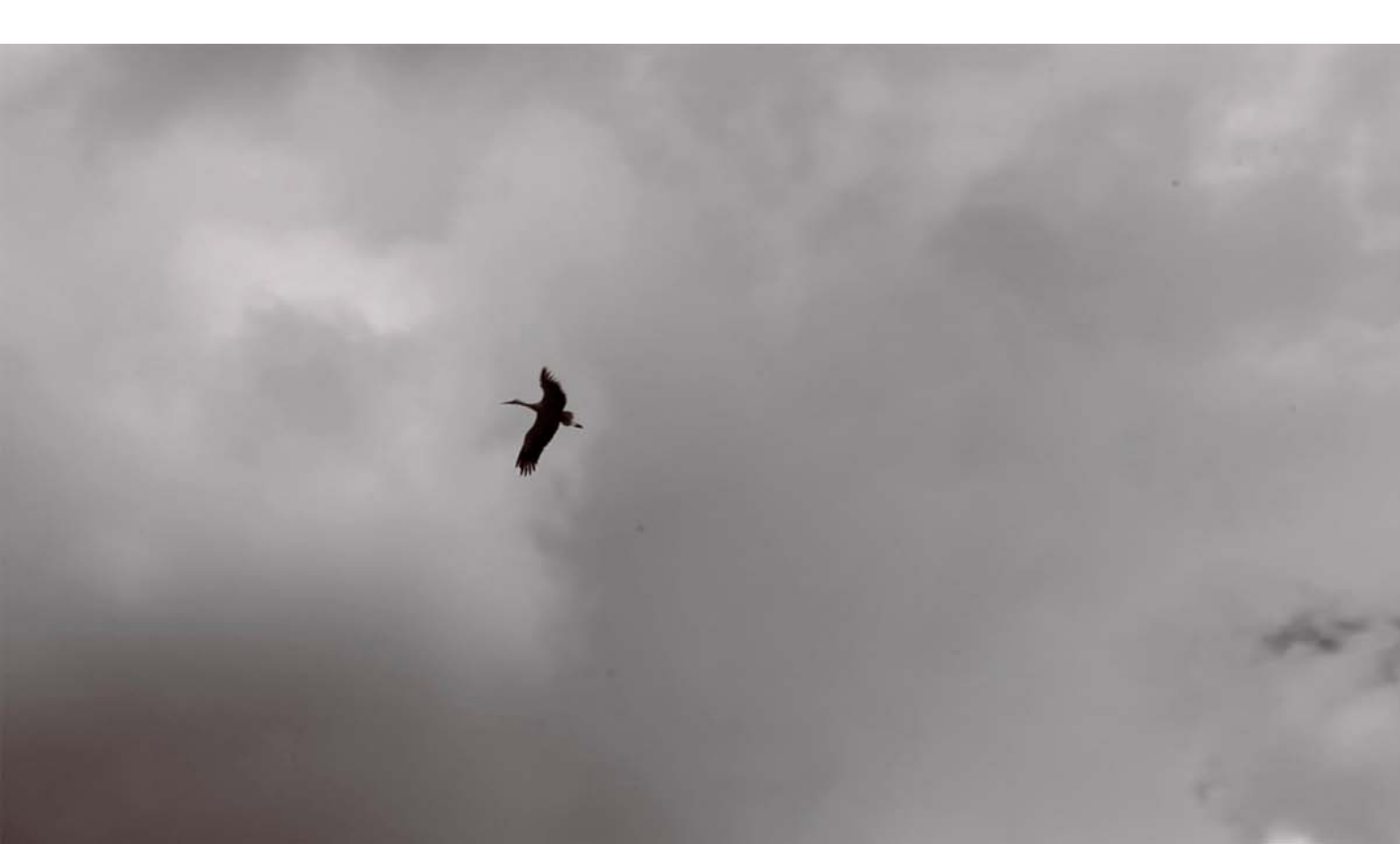


## Irene Cintado Jiménez

*Ser.* 2018  
2:40 min.

**Realización y Fotografía**  
Irene Cintado Jiménez

**Música**  
Gustav Holst (1914-16). Los Planetas "*Venus, el mensajero de la Paz*"



¿quiénes somos? ¿Por qué somos quienes somos?

'Ser' es un videoensayo donde se plasma la esencia de la persona.

Vivencias, pensamientos y deseo, conforman esta pieza en la que el espíritu interior sale a la luz reflejándose en él pasado, el presente y el futuro.

Somos parte de un hogar, de la angustia por alejarnos y la añoranza por volver a él.

Estamos hechos de pedazos de otros momentos, de otras personas, de otro Ser.



## Isabel María de Hoces Gómez

*Le voyage dans la Lune.* 2018  
2:38 min.

**Realización**

Isabel María de Hoces Gómez

**Música**

Nerevarin. (2017). *Lyrical piano*

**Referencias Audiovisuales**

Méliés, G. (dir.) (1902). *Le voyage dans la Lune*. Francia: Star-Film  
Registro familiar



Es la unión de una de las primeras películas con la incursión de la autora en el mundo cinematográfico, aportando sus primeros momentos filmados, creando una serie de primeras veces, que encajan con movimientos y gestos que se realizan en las dos, llegando a complementarse mutuamente, dando lugar a una tercera.

En ella podemos ver las ganas por llegar más lejos e ir a lo desconocido, ya sea la Luna o crecer y ser independientes. Para después comprobar que no todo es tan bonito como lo imaginábamos, deseando poder rebobinar y regresar al punto inicial, pero con lo aprendido a lo largo del camino.

En definitiva, es una reflexión sobre los inicios y el viaje, ya sea a la Luna o el de la vida.





## Silvia Fernández Fernández

*Kiss.* 2018  
3:12 min.

**Dirección**  
Silvia Fernández Fernández

**Música**  
*Nctrnm. "Cuisine"*

**Referencias Audiovisuales**  
Warhol, A. (prod.,dir.) (1963). *Kiss*. New York: The Factory



El beso es la forma más primitiva que tiene el hombre de expresar afecto, amor, deseo, respeto o incluso saludo; y hoy día besamos por doquier. Nos gusta sentirlos, verlos y experimentarlos, pero, sobre todo, nos gusta compararlos.

Hoy vemos besos en todas partes; más largos o cortos, profundos o simples, con mordiscos o con los ojos cerrados; pero siempre preferimos los que son de verdad, los besos no fingidos. Nos gusta observar que un beso no es solo proximidad, contacto o intercambio de saliva. Por ello, esta vídeo referencia realiza una comparativa visual de besos de película y besos reales, criticando el estereotipo de este acto como algo banal en el cine; dándole importancia a la realidad de los besos reales, esos que se dan con el corazón, respeto y cariño; desde una perspectiva personal y performativa.



## Alba Robles Sánchez

*Crisálida*. 2017

2:18 min.

**Realización**

Alba Robles Sánchez

**Música**

Winter Bokeh. "*Idealism x Jinsang*"

**Referencias Audiovisuales**

Darvil M. (dir.)(2014).*Cicada Metamorphosis Timelapse*





Todo es mutable, evoluciona, cambia, al igual que nuestro propio yo. Nuestra identidad es un continuo cambio, una metamorfosis permanente.

No hay un solo "yo", existen varios "nosotros" que se superponen en la unicidad de la persona. Esta superposición de lo que reconocemos como nosotros mismos, son las posibilidades de lo que fuimos, somos y llegaremos a ser.



## Cristina García Guzmán

*Guanajuato. 2017*

3:20 min.

**Realización**

Cristina García Guzmán

**Música**

Tony Anderson. *"All is not lost"*

**Referencias Audiovisuales**

*Archivos audiovisuales personales*



La realización del found footage es un proyecto hecho con materiales propios en el cual se recopilaron vídeos de la vida cotidiana en un entorno familiar e individual. El objetivo es mostrar las acciones que realizan diariamente las personas e incluso un animal, entrelazándolas entre sí para que el espectador pueda crear a partir de las escenas su propia interpretación y darle un sentido o quizás no, pues se trata de un proyecto experimental.

Guanajuato es el estado de México, en donde la mayoría de los vídeos fueron hechos ahí, es por eso que lleva el nombre para este proyecto. Sin embargo, otras locaciones de las escenas fueron hechas en la India, para ello la intención es unificar momentos en la cultura de India con México. Todo esto fue posible por la asignatura de Diseño, Cultura Visual y Educación del Grado en Bellas Artes – Mención en Diseño Gráfico, Universidad de Granada.



## Lourdes García Soto

*Basura.* 2018

4:00 min.

**Realización**

Lourdes García Soto

**Fotografía**

Borja Fernández Alberdi

**Asistencia**

Rocío García Soto

**Música**

Grégoire Lourme. *"Memories"*

**Referencias Audiovisuales**

Wenders, W. (prod.) y Salgado, J. R. (dir.) (2014). *The Salt of the Earth*  
Francia, Italia, Brasil: Decia Films



Videonarrativa que trata documentar la experiencia del “*dumpster diving*”. Tratamos de acercar una problemática que existe hoy día en los contenedores escondidos tras las grandes superficies de los supermercados. Con cierta poética audiovisual hablamos del recorrido que realiza una persona con este compromiso social. Describimos esta acción concreta, en tono documentalista, pero sin perder de vista la belleza que nos ofrecen los diferentes elementos visuales, así como los pasos hasta llegar al clímax de la problemática.

Durante una estancia en Lund (Suecia), Rocío siente la necesidad de aprovechar toda la comida que los supermercados desechan al final del día. Esto le permite por una parte, evitarse los altísimos costos de los alimentos en aquella zona geográfica; pero por otra parte y más importante aún, aprovechar aquello que las instituciones desechan, pero que sin embargo, como se puede ver con claridad, no debería ser tratado como basura, ya que a todas luces, se puede comer. Transforma la Basura en Comida.





## Medardo Cardona Landa

*Malleus Maleficarum.* 2018  
3:49 min.

**Realización y Fotografía**  
Medardo Cardona Landa

**Asistencia**  
Brenda Raudales

**Música**  
Blind Orbit. "*Dask Abiogenesis N° 5*"  
Blind Orbit. "*Dask Abiogenesis N° 7*"  
Audiobinger. "*Random Though*"

**Referencias Audiovisuales**  
Tagliafierro, R. S. (dir.) (2014). *Beauty*  
Laloux, R. (dir.) (1973). *Fantastic Planet*



Malleus Maleficarum (del Latín: Martillo de las Brujas) reflexiona sobre el papel histórico que ha jugado la mujer a lo largo de la historia, valorando el hecho de cómo se ha enfrentado a los retos contextuales, culturales, políticos y religiosos, de todos los tiempos, por ello; vemos a una madre luchando por defender a su hija (o descendencia) y salvaguardar sus ideas e integridad física, de una persecución despiadada, desproporcional e injusta, que muchas veces las lleva al sacrificio personal, y que hoy en día sigue sucediendo.

La “Brujería”, ha sido una de las tantas excusas, para encaminar procesos de persecución contra la mujer. En el reinado de Luis XIV, centenares de mujeres fueron acusadas y condenadas (y en algunos casos también su descendencia, sobre todo si se trataba de niñas). El número de víctimas se situó entre 50.000 y 100.000, muchas de ellas condenadas a la hoguera por los tribunales de la Inquisición.





## Noelia Montes Benítez

*Identidad*. 2018

1:55 min.

### **Realización**

Noelia Montes Benítez

### **Asistencia**

Antonio Campos, Jesús de la Torre, Zeniza Delgado  
Gemma Gómez, Esteban Merino, Gema Palomino  
Violeta Peláez, Antonio Pérez, David Vázquez

### **Música**

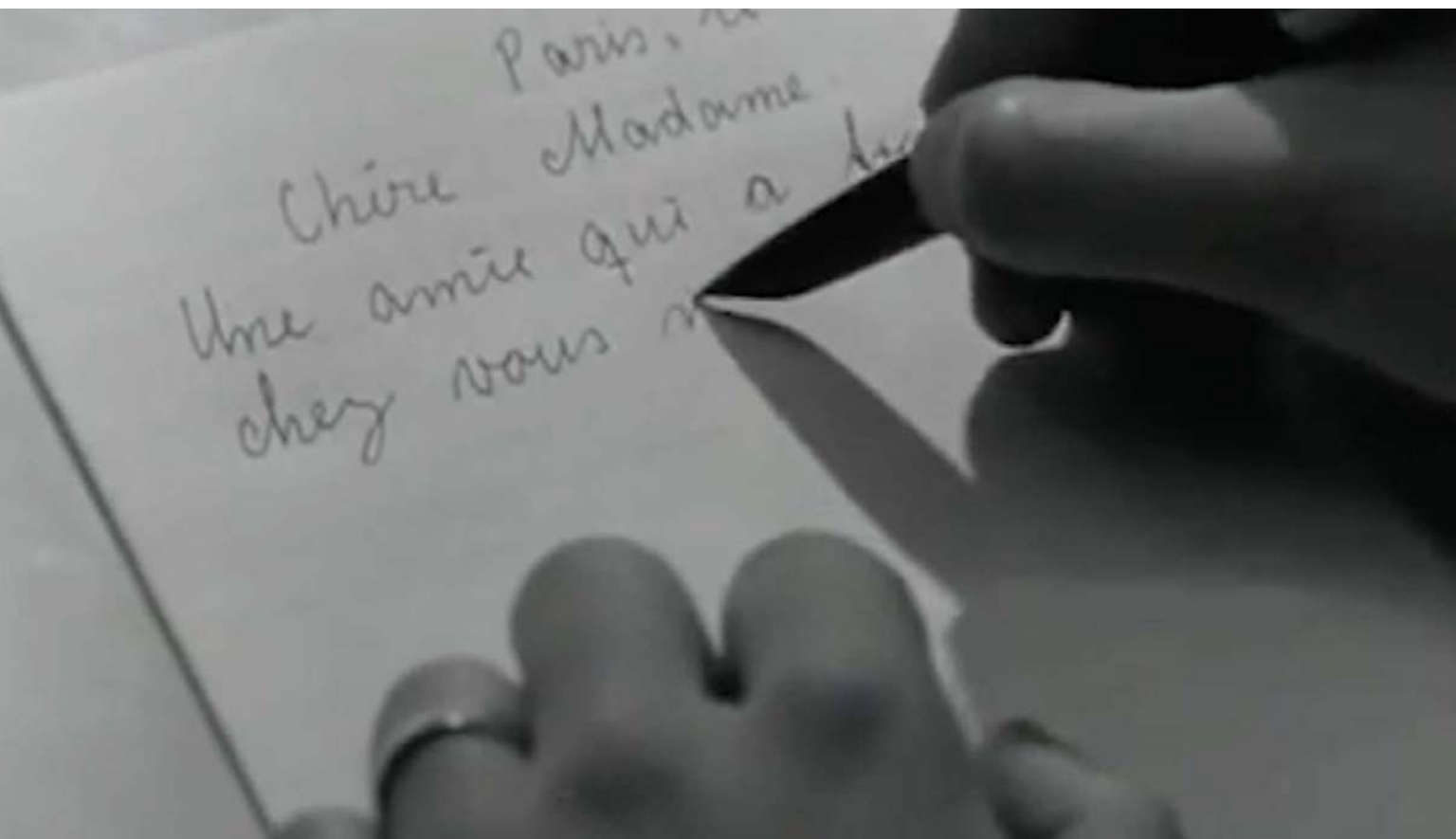
Silent Partner. "Calm"

### **Referencias Audiovisuales**

Nassar, Y. (dir) (2015). *Perfect Life* [Videoclip]. AIR Studios  
Moore M. (dir.) (2015). *The only exception* [Videoclip]. Lightning Sound Studios



Singular y personal descripción de una persona que nos permite conocer más cómo se siente, lugares en los que crece, sus percepciones, pequeños objetos y seres con los que hay un vínculo. Todos estos aspectos quedan recogidos en este vídeo, donde se muestran fragmentos de ilustraciones, personas, naturaleza y diferentes espacios que nos ofrecen ese acercamiento personal.



## Sasha Cano Silva

*Carta a Godard.* 2018

2:06 min.

### **Realización**

Sasha Cano Silva

### **Referencias audiovisuales**

Gordard J. L. (1965). *Alphaville: Une étrange aventure de Lemmy Caution*

Gordard J. L. (1962). *Vivre sa vie*

Gordard J. L. (1960). *Nouvelle Vague*



Carta a Godard es un reensamblaje de escenas de películas de Jean Luc Godard, que propone la visión del amor en dos perspectivas lo poético y lo simbólico, utilizando la reconstrucción de una narrativa a partir de la imagen. Partiendo del poema de Paul Éluard: *Capital de la douleur*, se recompone un voz en off, aplicando las técnicas de escritura automática, para generar con las escenas que lo acompañan una narrativa visual paralela.

Esta pieza utiliza características específicas del movimiento *Nouvelle Vague*.





## Zuleyka Alejandro Velázquez

*Aloha.* 2018

2:13 min.

**Realización**

Zuleyka Alejandro Velázquez

**Dibujos fijos**

Zuleyka Alejandro Velázquez

**Referencia audiovisual**

Laloux, R. (dir.) (1973). *Fantastic Planet*

**Música**

Los Zombies (1980). "Aloha (Atardecer en el Pacífico)"



Este trabajo consiste en una intervención en la ya clásica animación del director Rene Laloux "La Plànete Sauvage" a través de la sustracción y acentuación de los fotogramas fijos de la propia película. El contraste entre las imágenes y la música tienen como intención dirigir una crítica a la manera en que los medios de comunicación normalizan la violencia sistemática.



## Virginia Segura Escribano

*Rosebud.* 2018

2:44 min.

**Realización**

Virginia Segura Escribano

**Música**

*David G. Bonacho*

*Tracing Arcs*

**Referencias audiovisuales**

Hitchcock A. (dir.) (1940). *Rebecca*  
Welles O. (Dir.) (1941). *Ciudadano Kane*





Se ha discutido mucho sobre el significado de la palabra “Rosebud” que pronuncia Charles Foster Kane en *Ciudadano Kane* justo antes de morir. La interpretación más aceptada es que esa palabra, el sentimiento que encierra esa palabra (que también aparece escrita en el trineo que se quema entre todas las pertenencias del magnate, trineo que también dejó atrás junto con su familia y su antigua vida) es la nostalgia por la infancia perdida. Esta pequeña videonarración que se conforma mediante un reensamblaje de escenas de *Rebecca* (Hitchcock, 1940) en su mayor parte y algunas escenas del largometraje de Welles en menor medida, gira, por tanto, en torno a los recuerdos y a la nostalgia por el pasado.

A través del personaje protagonista nos introducimos en un mundo que se mueve entre lo onírico y los recuerdos. Las palabras pronunciadas por la protagonista hacen referencia a esa nostalgia (“me gustaría guardar todos los recuerdos como si fueran frascos de perfume”, “mi padre pintaba árboles, más bien, un solo árbol una y otra vez”). Aparece también el trineo, como contenedor de ese significado. Ambas películas finalizan con el fuego que destruye ese pasado que estorba. Y así ocurre en esta videonarración: quemar los recuerdos parece ser la solución a todo el desorden que éstos pueden provocar en nuestra vida, pero... ¿es posible?



## Jésica María Moreno García

*Ariadna*. 2018  
3:35 min.

**Realización**

**Fotografía**

**Performance**

Jésica María Moreno García

**Asistencia**

Vanessa Acosta Ramírez

**Música**

Zinaida Trokai. *"The Spirit of Russian Love"*. SOUL SAND

Naïfloop. *"Revenge of Casiotones"* MIGA 13

**Referencias audiovisuales**

New Atlantis Full Documentaries (2016). *Amazon Planet*

Fagher (2011). *Naturaleza en movimiento*

CTCCUSCO (2015). *Teñido de la lana de alpaca*.

Fundación CVA (2016). *Tejedoras de Sauzal*.

Made in Chernobyl (2012). *Planeta Tierra*

Red Pororoca (2017). *Los Guerreros Kichwa y el Petróleo*

Travel Channel by Naserian (2015). *Samburu Dancers*

Ballet Arumbaya Nolendeli (2014) *Congolese Dancer*

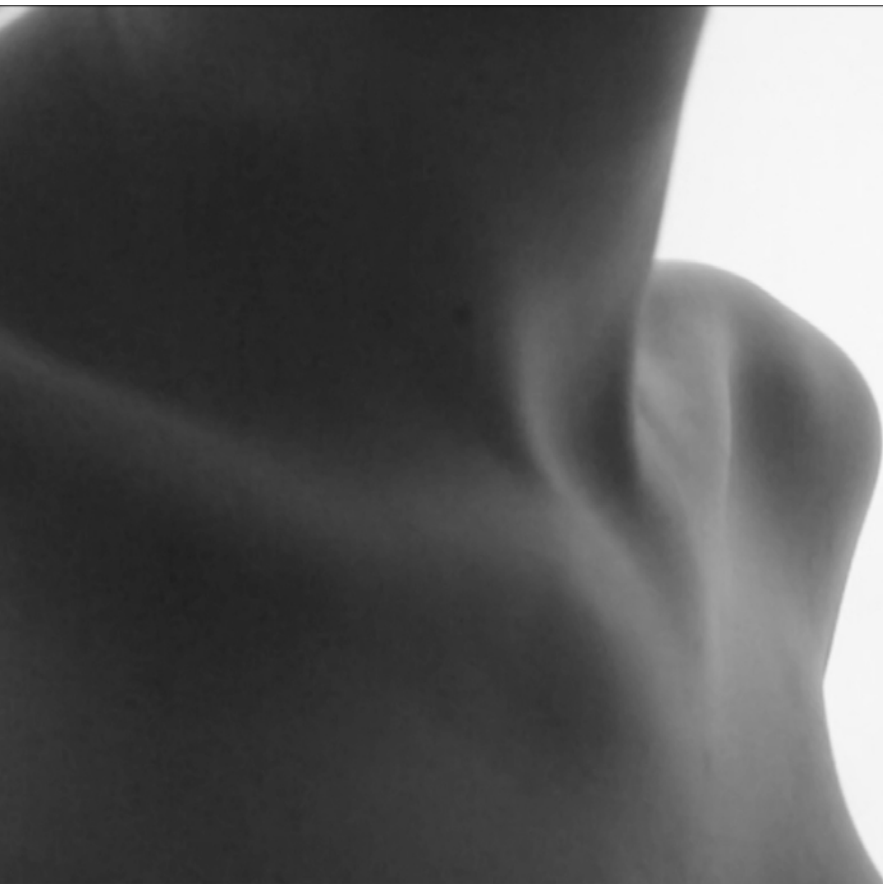


Vídeoensamblaje a partir de una performance sobre el mito de Ariadna.

El padre de Ariadna mantenía recluido al Minotauro en un laberinto, a quien cada nueve años había que alimentar con jóvenes ateniense. Teseo, hijo de Egeo, rey de Atenas, se ofrece para liberar a los atenienses de tan cruel castigo. Una vez que desembarca, Ariadna, hija de Minos Rey de Creta, se enamora de éste y le ofrece su ayuda para poder salir indemne del laberinto, una vez conseguido su objetivo: Matar al Minotauro. Ariadna le ofrece un ovillo de lana y gracias a él Teseo encontrar el camino de regreso.

La lana roja simboliza el camino que envuelve la vida, que nos ata a ella, que no nos deja ver más allá del sendero... Un camino donde la naturaleza es pura, libre, viva, y donde el ser humano se encuentra desnudo y he ahí su belleza.

La lana es la garantía del regreso, lo que nos hace volver al principio, donde los nudos de la vida se deshacen, haciendo innecesaria la visión.



## María Martín Hersog

*Prologue.* 2017

3:00 min.

**Realización y Performance**

María Martín Hersog

**Asistencia**

Alberto Amaya Hidalgo

**Música**

María Martín Hersog. "Notas al Ukelele"

**Referencias Audiovisuales**

Hitchcock A. (dir.)(1960). *Psycho*



La pieza pretende desconcertar al espectador por medio de la música compuesta por notas aleatorias que se repiten, se mezclan y vuelven sobre sí mismas creando un pequeño caos musical; así como por las imágenes que bailan entre dos momentos unidos: por una parte están las escenas que nos muestran a pinceladas, como en una obra impresionista en método y tema, un momento íntimo de una mujer mientras que, por la otra parte, recibe la atención de un espectador inesperado. Unas y otras escenas se suceden y se diluyen entre sí para mostrar la mezcla de sentimientos que surgen dentro de ambos y que a su vez apenas dejan llegar a la superficie nada más que en pequeños gestos en las manos o en la dilatación de las pupilas. La excitación, el desconcierto, la sorpresa, la intención, se mezclan para formar este mosaico de imágenes.





## Sofía Pérez de Rosas Toro

*Amondawa*. 2017  
2:42 min.

### **Realización**

Sofía Pérez de Rosas Toro

### **Música**

Trevor Jones (1982). *Dark Crystal*. Soundtrack  
"Main Theme"  
"Gelfling Song"

### **Referencias Audiovisuales**

Etnografía. Yanomamis  
ASHÁNIKA, Otros pueblos del Perú



Este breve metraje comienza con una visión onírica y paradisíaca de un entorno salvaje, a través de los ojos de una niña de la tribu Yanomami.

La representación inicial del entorno selvático, con la unión de animales y humanos como semejantes y la ociosidad que apreciamos al comienzo, pronto dejará de tener ese tamiz dulcificado que es la visión infantil para mostrar una representación más realista de la naturaleza y la selva, con sus leyes insondables y su orden caótico, y el resto de la tribu como posibles amenazas.





# VID

ELICITACIÓN





*Bionarrativas. A partir de la Vídeo-elicitación. 2018*  
42:17 min.

*A/R/TOGRAPHY FILM*

**Realización**

Zuleyka Alejandro Velázquez, Sasha Cano Silva, Medardo Antonio Cardona Landa  
Irene Cintado Jiménez, Isabel María de Hoces Gómez, Azahara María del Paso Béjar  
Silvia Fernández Fernández, Lourdes García Soto, Iluminada González Agudo  
Montserrat Jiménez Bermudo, Carla Jiménez Coves, Paloma Martínez Moratilla  
Ana María Medina Martos, Noelia Montes Benítez, Jéssica María Moreno García  
Esperanza Nieves Jiménez, Nerea Peláez García, Ángela Pérez Solís  
Carmen Ramón Ruíz, Iñaki Pablo Ramos San Antón, Brenda Yaquelín Raudales Girón  
Cristian Riquelme Ruizpérez, Virginia Segura Escribano, María Auxiliadora Sorto Martínez

DATE \_\_\_\_\_

SUBJECT \_\_\_\_\_

TECHNICAL DATA \_\_\_\_\_

-1988

Aun María Melina Martos

Cuando tenía 9-10 meses.



*Bionarrativas (2018)*, es una pieza documental de tipo etnográfico, que se construye compilando pequeños ensayos audiovisuales, como parte de un ejercicio de elicitación a partir de fotografías personales de la infancia.

A través del método narrativo implícito en la vídeo-elicitación, podemos representar una síntesis biográfica sobre determinados aspectos del pasado y el presente, sin tener que realizar una edición del material grabado, al disponerse los aspectos estéticos y narrativos en la misma grabación. La videoelicitación no permite un texto escrito (salvo que forme parte del material disponible) y las reflexiones de los interlocutores al observar las imágenes son el propio discurso del relato. En sí, es un método de provocación cuya técnica se centra en recoger audiovisualmente los comentarios a partir de los acontecimientos que las imágenes evocan. Lo que nos interesa es el desarrollo secuencial y su significado: cómo los participantes se representan en relación a las imágenes que ellos mismos, o personas de su entorno, han realizado.



# STALKER PROJECT





1/4/14

19:00

338

MAIN CAMERA

*Stalker Project 2018*  
30:00 min.

*A/R/TOGRAPHY FILM*

**Realización**

Carmen Ramón Ruíz, Iluminada González Agudo  
José Ángel Zaragoza Moraleda, Nerea Peláez García  
Cristian Riquelme Ruipérez, Jéssica M<sup>ª</sup> Moreno García  
Zuleyka Alejandro Velázquez, Virginia Segura Escribano  
Vanessa Acosta Ramírez, Noelia Montes Benítez  
Brenda Yaquelín Raudales Girón, Medardo Antonio Cardona Landa  
Sasha Cano Silva, Lourdes García Soto, Ángela Pérez Solís  
Carla Jiménez Coves, Esperanza Nieves Jiménez  
Silvia Fernández Fernández, M<sup>ª</sup> Auxiliadora Sorto Martínez  
Isabel M<sup>ª</sup> de Hoces Gómez, Iñaki Pablo Ramos San Antón  
Paloma Martínez Moratilla, Azahara M<sup>ª</sup> del Paso Béja  
Elena Castro Rico, Montserrat Jiménez Bermudo  
Ana M<sup>ª</sup> Medina Martos, Irene Cintado Jiménez

**Coordinación**

Ángel García Roldán

**Asistencia técnica**

Miguel Á. Cepeda  
Antonio M. Fernández  
Marina Hernández

**Sonido**

Jesús García Roldán

**Localización**

Poblado minero  
Minas de Alquife  
Granada

1/4/14

19:00

342

MAIN CAMERA

«En la zona nadie regresa por el mismo lugar por el que entra»  
*Stalker. 1979*

*Stalker Project* (2018) es una videonarrativa que toma como referencia el film de Andréi Tarkovski, *Stalker* (1979), para desarrollar gracias a una dinámica a/r/tográfica un 'cadáver exquisito audiovisual' en el que todos los participantes son realizadores y protagonistas del relato final.

El rodaje tuvo lugar en los alrededores del poblado abandonado de las Minas de Alquife (Granada, España), durante una jornada que duró cuatro horas y en la que se grabó todo el material de la película. Los participantes editaron posteriormente seis micronarrativas sin conocer todas las propuestas que finalmente han sido compiladas para conformar este medimetroaje a/r/tográfico.

Información del proyecto:

<https://veraiconoproduccion.wixsite.com/culturasdelovisual6>





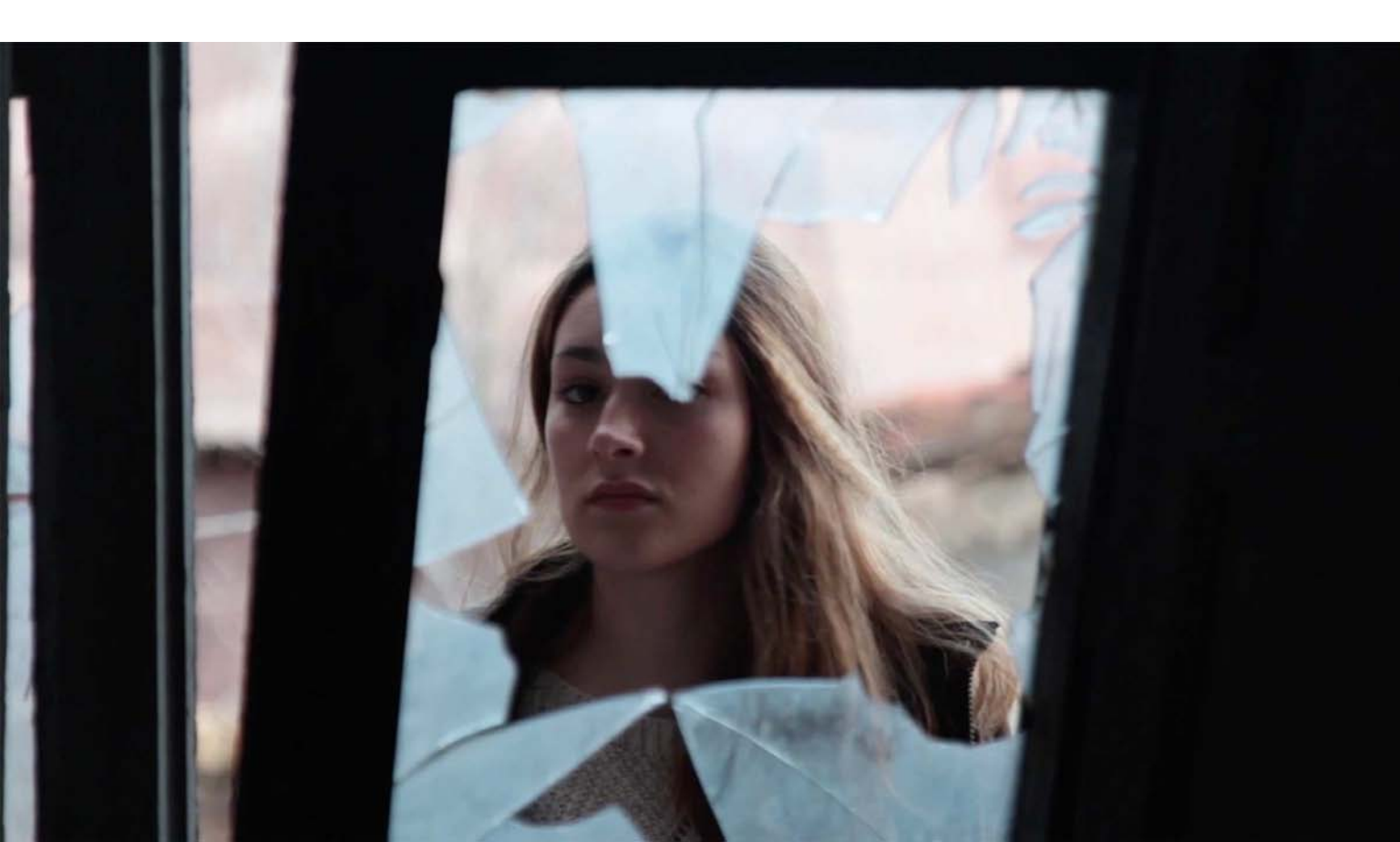










































# International Video-Art Exhibition: A/R/Tographic projects crossing countries and cultures

Exposición Internacional de Vídeo-Arte:  
Proyectos A/ R/Tográficos cruzando países y culturas

# International Video-Art Exhibition: A/R/Tographic projects crossing countries and cultures Tivón. Israel

VÍDEO-A/R/TOGRAPHIC PROJECT

Comisariado: Yael Guilat y Oded Hirsh

Empezando por la obra '*Elyosha*', en el casi inmóvil columpio, y concluyendo con '*Penélope*' en altamar, estas ocho micronarrativas proponen subjetivar la creación artística audiovisual desde una perspectiva a/r/tográfica. Las creadoras, artistas y educadoras, de y a través del arte, exploran reflexivamente sus propios contextos culturales e identitarios, indagando a la par el lenguaje visual y las estructuras narrativas. En esta ocasión hemos realizado una selección de obras representativas para dar a conocer nuestro proyecto creando un espacio de contigüidad a través de la estética audiovisual que promueva la espiral de investigación y por ende, la incorporación de nuevas audiencias y lecturas.

Temáticamente, el proyecto enlaza diferentes culturas, etnias y religiones que componen la compleja sociedad israelí. Como creadoras y educadoras, los lentes del género posibilitan desintegrar críticamente las construcciones hegemónicas. La indagación auto-reflexiva nos permite problematizar situaciones de dominación y opresión, haciendo

hincapié en el rol de las tradiciones, tanto religiosas, culturales o conmemorativas, en los procesos de aculturación y formación de identidades individuales como colectivos, abriendo de este modo la posibilidad de una reapropiación identitaria inclusiva.

Estéticamente, las obras recogidas en este comisariado a/r/tográfico despliegan un abanico de estrategias escénicas y visuales. Jannat Amara reconvierte el lenguaje de los mensajes filmados por organizaciones Jihadistas usando la cita audiovisual y la parodia, para sugerir la necesidad de la liberación de la opresión de género y de la opresión retórica. Hadar Saifán, Iris Barnea y Michal Shachnai adoptan el uso sutil de medios fílmicos y de la animación, combinando el uso de los soportes fotográficos y una básica manipulación de animación en sus vídeos. Estos ensayos audiovisuales investigan elementos que han alcanzado un registro "mítico" en el repertorio cultural israelí: el *kibutz*, los refugios antibélicos y los actos conmemorativos. El lenguaje cuasi estático ensalza el carácter

“idolatrado” y combina lo sublime con lo trágico, problematizando la estabilidad relativa de los sitios y sus valores.

Saifán y Rawia Kheshan hacen uso del sonido y la luz (o su ausencia) como elementos visuales de indagación vital, que originalmente fueron presentados en repetitivos *loops* en las muestras individuales realizadas en el College. Lentamente la audiencia era llevada a una vivencia inmersiva multisensorial. La repetición y el uso de *one-shot* se halla también presente en el vídeo de Shlomit Etgar, produciendo una ambigüedad que abarca el aspecto concreto de la vestimenta así como su carácter de acto performativo sobre la identidad. Se pone de manifiesto con ello el vaivén existente entre las construcciones compulsivas y dogmáticas del cuerpo y la posible re-habilitación de una identidad denegada. Noa Levin-Harif, adopta la estética “didáctica” de las manualidades y ejemplifica la violencia implícita e explícita que se esconde dentro de las “dulces” e inocentes esferas doméstico-

educativas.

*Penélope*, de Sigal Ben-David, propone una reapertura de las preguntas iniciales con las que todo creador a/r/tográfico comienza su búsqueda... el rol del arte, de los artefactos y los métodos artísticos en la ampliación y la transformación de conceptos y prácticas sociales y estéticas. Ben David elige transformar la pasividad táctica de la heroína de la mitología griega en una activa, a veces irrisoria y desesperada pero siempre constante y vital indagación de posibilidades y horizontes.

Presentando esta muestra en un contexto internacional, las ocho artistas cruzan los encuadres locales, académicos y sociales, intentando ampliar el discurso a/r/tográfico y contribuyendo a través del video-arte a la consolidación de la “comunidad a/r/tográfica” internacional.

Yael Guilat, Tivón, 2018





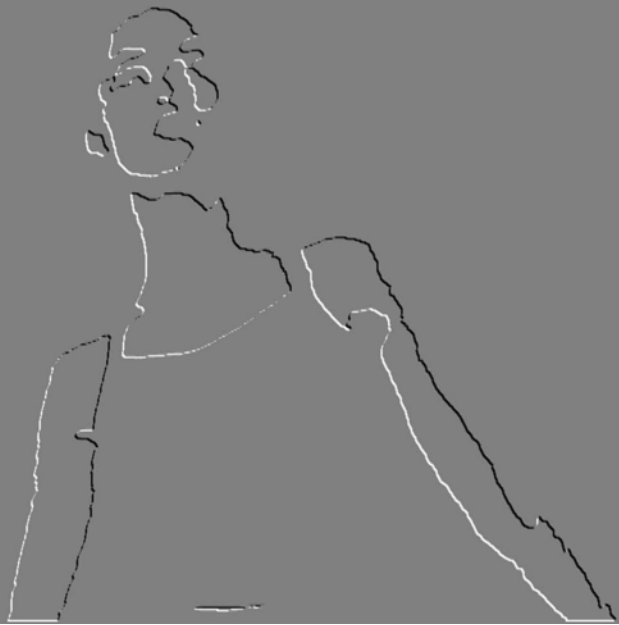
## Iris Barnea

*Elyosha*. 2016  
4:30 min.

**Realización**  
Iris Barnea



Este video-art fue previamente exhibido en la galería *Kibutz* en Tel Aviv en 2017. Su título "Torna el hombro derecho hacia Beit-Alfa" es una citación de las instrucciones que doy a mi padre durante la filmación llevada a cabo en 2016. El trabajo consiste en *one-shot*. La cámara de video es estática, como un invisible testigo muestra los matices de las relaciones y los comportamientos, enfoca la mirada pero también revela aspectos que naturalmente se cortan en la edición, como por ejemplo, la sombra que la cámara y el fotógrafo proyectan o las indicaciones e instrucciones dadas al fondo. Se trata de negociaciones intergeneracionales, entre ellas mismas y entre ellas y el espacio, el paisaje y el cuerpo. La relación entre los miembros de una familia en el entorno en que viven, especialmente la influencia de la vida colectivista del kibutz sobre el cuerpo del hombre mayor, en su carácter y naturaleza, en oposición al cuerpo del hombre más joven, que creció en una atmósfera familiar en el actual *kibutz* privatizado. Es un trabajo claramente *a/r/tográfico*. Es mi voz detrás de la cámara. El joven es mi hijo El hombre mayor es mi padre, que ha vivido en el *kibutz* durante décadas. La presencia de columpios en este lugar evoca una sensación de tensión entre la infancia y la vejez, entre la fuerza y la debilidad, entre la estabilidad y una sensación de inestabilidad. El viento silbando a lo largo de la película y las aves que pasan.



## Michal Shachnai

*Dance Relief. 2018*

5:15 min.

**Realización**

Michal Shachnai

*En mi trabajo, "Danza Relieve" exploro las ceremonias como un tema cultural, todas esas formas de construir la memoria colectiva a través del movimiento corporal, el lenguaje, el canto coral, el espacio, los monumentos. Colecciono imágenes que fueron previamente subidas la red, especialmente las cuales son vistas en YouTube, como por ejemplo ceremonias conmemorativas en las escuelas estatales.*



Como soy una hija que perdió a su padre en la guerra, a lo largo de los años he mantenido una relación compleja e influida por la cultura de la conmemoración, especialmente la de Israel. En el trabajo de vídeo, "Dance" (5:15), el estilo estético se refiere a motivos arquitectónicos y relieves en piedra que no solo son bien conocidos entre la historia del arte, sino también lugares comunes en muros conmemorativos, monumentos y edificios conmemorativos de Israel. A lo largo del tiempo se constituyó como un "lenguaje de duelo" conmovido y desconsolado que caracterizó la coreografía popular de las ceremonias conmemorativas anuales. En mi trabajo, trato de resaltar el vínculo entre esta danza desconsolada o este lenguaje del movimiento conmemorativo y los motivos del arte moderno, relacionando así nacionalismo y modernismo. El cuerpo femenino adquiere una dimensión abstracta y se disuelve lentamente en los sonidos de la música. Las manos, las piernas y las caras se desvanecen en un movimiento uniforme. Los matices individuales desaparecen en el movimiento colectivo.



In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful, may  
God's peace, mercy and blessings be upon you

## Jannat Amara

*Jihad*. 2017  
4:20 min.

**Realización**  
Jannat Amara





Un manifiesto sutil pero intrépido que se lee en una toalla de cocina por una mujer que se niega a ser tratada como una posesión del otro.

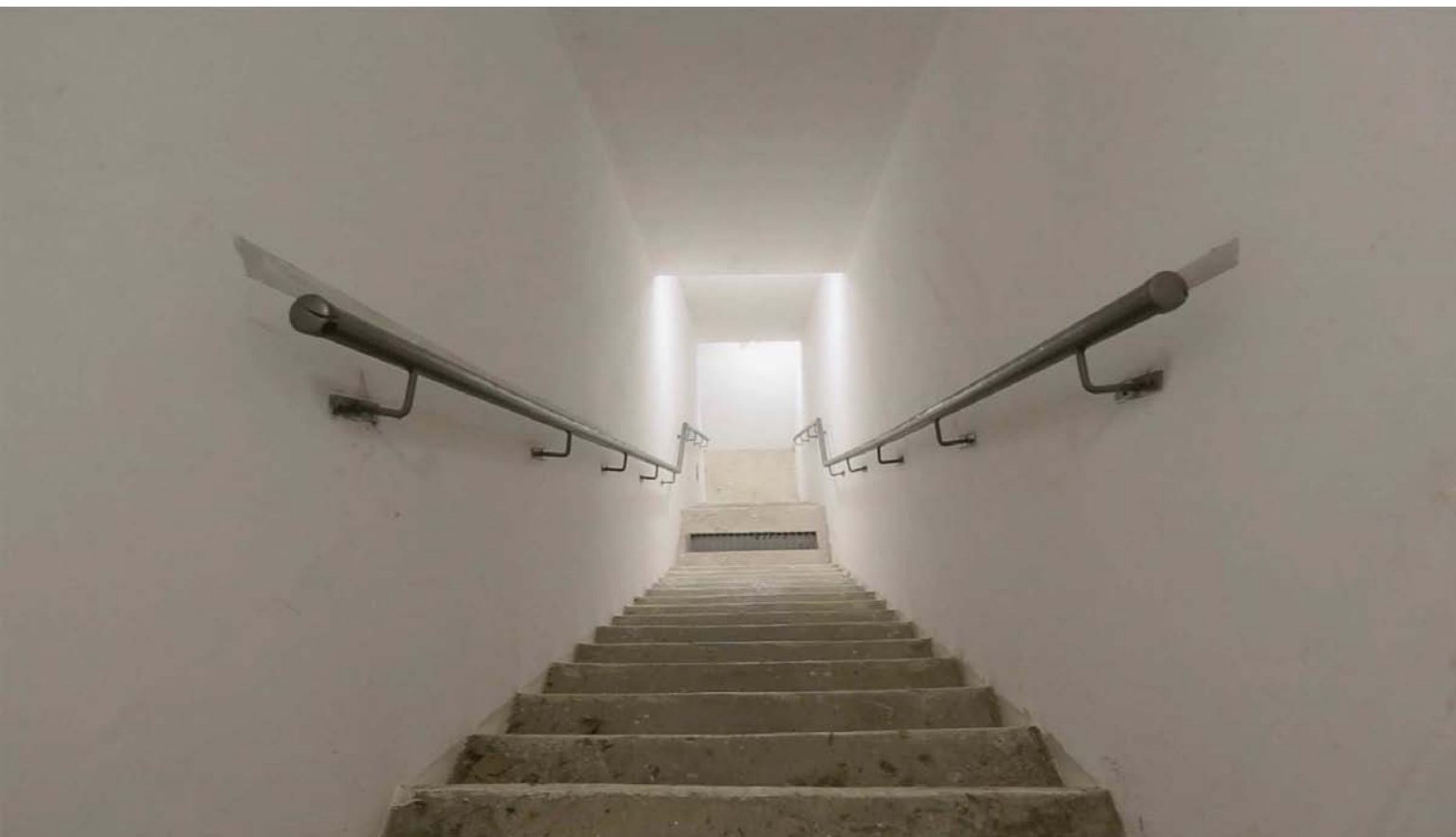




## Hadar Saifan

*Border Disorder.* 2015  
5:00 min.

**Realización**  
Hadar Saifan



Una representación estática que documenta los refugios que "esperan" a sus potenciales habitantes, en este caso, a los miembros de *Kibutzim* (aldeas comunitarias) israelíes cerca de la frontera con el Líbano. Cada toma es una imagen visual, como si el espectador se viera obligado a esperar en el refugio. A medida que el ritual se altera, la rutina se ve interrumpida por sus propios medios.



Rawia Kheshan

*Silent Night.* 2017

1:25 min.

**Realización**

Rawia Kheshan



Como hijos de familias religiosas a los cuales se les prohíbe bailar, así nosotros nos ocultamos para practicar *Dabke*, nuestra danza folclórica tradicional árabe. Estábamos bailando en secreto o en la oscuridad, con miedo de que uno pueda ver.

En este trabajo, recreé la sensación de temblor y solemnidad vivida a través de la acción de libertad oculta que recuerdo de mi infancia.



## Shlomit Etgar

*Kesut (Clothing)*. 2016  
5:00 min.

**Realización**  
Shlomit Etgar

*Como artista a/r/tográfica, intento que mi trabajo tenga relevancia en mi vida y en la mi ámbito social. Como mujer tradicionalista que lleva un estilo laico de vida, la cuestión de la identidad religiosa me ocupa.*

*En este caso, soy la protagonista del vídeo y cómo tal, me pregunto: ¿quién es esa mujer?*

*Durante el vídeo estoy mirando a la "otra" que se repleja en el espejo mirándome a mí y me pregunto nuevamente, ¿quién es ella? ¿Me puedo conectar con ella? ¿Qué siento vistiendo ese tipo de prendas?*



El vídeo muestra una secuencia de escenas en loop. El trabajo se compone de primeros planos y planos medios que se intercambian en forma intermitente. Las prendas van intercambiándose entre ellas y el cuerpo femenino queda descubierto solo parcialmente. Después de un tiempo, nos damos cuenta de que la "ceremonia" se realiza frente al espejo, pero no sabemos dónde y qué ocurre exactamente. La secuencia de las escenas está montada de manera que las acciones pierden su sentido original. Hay una sensación de un ritual sin fin y sin orientación temporal ni espacial.

En hebreo, el nombre del vídeo es *Kesut*, una palabra que se refiere a la obligación del esposo (de acuerdo con la ley judía, *Halajá*) de cuidar a la mujer vestida. La figura que aparece en la pantalla, usando un velo, alude a ese contexto. Sin embargo, el vídeo no es explícito y tiende a una abstracción que contribuye a la incertidumbre del espectador con respecto a la identidad religiosa del personaje, así como a la lógica de la narración. Las señales de laicidad parpadean brevemente en la pantalla como el tatuaje en el hombro que parece ser visible, la camiseta negra reveladora y los botones de los pantalones vaqueros. El espectador finalmente no puede decidir si la figura está vistiéndose o quitándose la ropa.





Noa Levin-Harif

*Women-Craft.* 2016  
3:00 min.

**Realización**  
Noa Levin-Harif



En su vídeo Women-Craft (Manualidades femeninas), Noa Levin Harif muestra cómo esculpir masa casera de azúcar. El nombre del vídeo, Women-Craft, se refiere al fenómeno común de los vídeos que tratan sobre demostraciones de manualidades y técnicas artesanales compartidos en gran parte por mujeres en las redes sociales.

A través de este trabajo, la artista busca presentar las tensiones existentes entre el enorme poder atribuido a la mujer como ser creativo, creadora de vida y capaz de construir su hogar y su familia, y el hecho de que su voz sea a menudo silenciada y reprimida por la sociedad.

El proceso de esculpir con masa de azúcar plantea interrogantes sobre las brechas entre la vida y el juego, entre la construcción y la destrucción, entre la fantasía y la realidad y la sutil línea entre ellos, tal como son demarcadas por las normas actuales del “comportamiento correcto”. De este modo se generan y regeneran estigmas de género, de clase y de etnia, tanto en la arena global como en la cultura israelí.



## Sigal Ben David

*Penelope.* 2017  
5:00 min.

**Realización**  
Sigal Ben David





En un velero, una figura que viste un traje de surf realiza varias acciones poco claras cuando lleva un caballete, como metáfora del trabajo artístico. Ella entra en el escenario desde la cubierta delante del bote. El caballete es grande y el personaje en cierto tipo de desesperación intenta colocarlo en diferentes lugares sin éxito.

En cubierta, una de sus acciones es atar el caballete al mástil como si los hilos crearan una alfombra. Finalmente, la figura y el caballete descienden a un bote salvavidas y permanecen en mar abierto.

La Odisea de Homero recibe una nueva versión e interpretación, Penélope zarpa, parte de Ítaca. La división de género habitual se altera y una nueva forma de compartir la vida y los roles entre Ulises (Odiseo) y Penélope se hizo posible.



# III Muestra de Cortometrajes 'Miradas Locales'



# III Muestra de Cortometrajes

## 'Miradas Locales'

### Toluca. México

Organizadora General: Diana Magali Hernández

Comisario: Shurik Vieyra

El objetivo principal de este comisariado es establecer un vínculo entre la muestra de la Universidad de Granada: *Ready-made Method*, 5ª Muestra Internacional de Videonarración A/R/ Tográfica y nuestra Muestra de cortometrajes titulada “*Miradas Locales*”, organizado por UNICINEMA y Zul Films, con el apoyo de la Universidad Autónoma del Estado de México, en la ciudad de Toluca. Un intercambio que permitirá a los realizadores mexiquenses la exhibición de sus trabajos en el próximo evento de la muestra granadina y una oportunidad para que realizadores granadinos incluyan sus trabajos en la muestra mexicana.

Con esta conexión se logrará un intercambio audiovisual sobre las formas de relatar las distintas problemáticas culturales en contextos tan lejanos pero tan cercanos en su interés y apoyo mutuo. Esta oportunidad, basada en la colaboración, nos permite crear y ofrecer una nueva mirada compartida que nos orienta hacia nuevos espacios a través de las distintas perspectivas de sus realizadores y este es el

germen que fortalecerá la relación entre nuestras latitudes, tan similares en unas cosas y tan contrastadas en otras. Dejemos que el espectador decida e interprete con la nueva visión que proporcionará nuestro encuentro.

En 2015 “Unicinema” y “Zul Films” crean la Muestra de cortometrajes “Miradas locales”, en Toluca (Estado de México), con el objetivo de brindar una ventana de exhibición para las obras de los realizadores locales, a fin de propiciar el crecimiento, fortalecer la escena cinematográfica y audiovisual de la región.

Es de esta manera que anualmente se lanza una convocatoria para invitar a formar parte de “Miradas locales” a estudiantes de cine, artes visuales y comunicación, tanto de universidades públicas como privadas, así como a realizadores independientes, *amateurs* y profesionales.

En las tres ediciones de nuestro joven evento, “Miradas locales”, ha exhibido 41 cortometrajes dentro de las categorías

FB: Unicinema UAE Mex Tw: Unicinema  
M: unicinema@gmail.com  
FB: Zul films Tw: Zul films Mail: zulfilms@gmail.com

de ficción, documental, animación y experimental; además de 3 proyecciones especiales y una conferencia magistral.

Este año contamos, además, con el honor de participar en la muestra *Ready-made Method*, que nos brinda una nueva ventana de exhibición en espacios desconocidos y con un público al que nunca pudimos pensar en llegar. Esta muestra es una oportunidad para todos los participantes y un impulso para continuar creando nuevos materiales audiovisuales y cinematográficos.

Animación, documental y ficción, se dan cabida en esta selección de 'Mirada Locales' con la intención y la claridad de acercar puntos de vista sobre las distintas formas de entender y construir la narrativa audiovisual contemporánea. Desde el cine o la videocreación, en todas ellas hay un punto en común, la necesidad de narrar a partir de las imágenes.

Inflexiones y proyecciones, es esta una oportunidad para entender que los caminos son diversos pero

próximos. Lo local está hoy más alejado de nosotros en una sociedad en movimiento ininterrumpido.

'Miradas Locales' amplifica sus posibilidades al dar a conocer su proyecto, alimentándose también de nuevas perspectivas y diferentes realidades. 'Miradas Locales' es hoy una parte más próxima a todas las demás.

Shurik Vieyra. Toluca. 2018



## Raúl Álvarez

*El sueño de Javi.* 2017  
4:12 min.

**Dirección**

Raúl Álvarez

**Producción**

Random Stop Motion

**Animación**

Raúl Álvarez, Oscar Navoa

**Guión**

Raúl Álvarez

**Sets y Props**

Oscar Navoa



Javi es un niño que inventa una máquina para grabar sus sueños, pero ésta no funciona como el imaginó. En un punto, eso que él vierte sobre la máquina parece desbordarse, imposible de ser contenido y cambia drásticamente la forma en que luce su mundo.



## Jessica Macías

*M(P)aternidad.* 2017

7:00 min.

**Idea original**  
Jessica Macías, Mararely Rodríguez Deloya

**Guión y Dirección**  
Jessica Macías

**Producción**  
Ximena Clara, Jessica Macías

**Fotografía**  
Isaura Isabel Cruz Buendía, Ximena Clara

**Audio**  
Johanna Ledermann

**Mezcla de Audio**  
Luis Lloret

**Edición**  
Isaura Isabel Cruz Buendía

**Cast**   Bebé: Josephine haro Macías  
Papa: pauli Geyer  
Mama: Mararely Rodríguez Deloya





Un hombre se queda en casa a cuidar y atender a su bebé. Sin embargo la realidad le da un giro a la historia, pues se narra la perspectiva del rol masculino en el cuidado de un hijo, combinando su cuidado con las tareas cotidianas y la relación con su pareja.





José Jesús Martínez González

*Paalko' (Niño Travieso)*. 2017

1:46 min.

**Dirección**

José Jesús Martínez González



Un viajero espacial inicia una aventura por el universo con la misión de explorar un planeta con características peculiares que fue recientemente descubierto en una galaxia cercana, cuando está a punto de cumplir con su objetivo un suceso inesperado nos revela un curioso detalle sobre el origen de este planeta e incluso de la galaxia entera.





## Wendy Gutiérrez

*Posada de la Misión. 2017*  
14:32 min.

**Dirección**

Wendy Gutiérrez  
MÉXICO

**Producción**

Lesly Frasco

**Dirección de Fotografía y Cámara**

Lesly Frasco, Wendy Gutiérrez, Erick Gutiérrez

**Asistente de Dirección**

Carlos Antúnez

**Asistente de Fotografía**

Erick Gutiérrez

**Asistente de Dirección**

Carlos Antúnez

**Asistente de Fotografía**

Erick Gutiérrez

**Edición**

Paola Santamaría  
Wendy Gutiérrez  
Lesly Frasco



*Semana Santa*, en Taxco de Alarcón Guerrero, es una devoción de siglos, que se ha transmitido con gran fe. Durante toda la semana, se realizan procesiones con la participación de las diferentes cofradías o hermandades, que agrupan a penitentes y devotos de las imágenes y a las que concurre el pueblo en general para alumbrar con sus velas, para recibir ayuda ante cualquier situación, esperar el perdón y con ello la vida eterna. Una de las conmemoraciones más arraigadas en la ciudad, es la de *Semana Santa*, tradición que se ha sucedido de padres a hijos, con la mayor fidelidad, construyendo actualmente una celebración única en el mundo.



# Videoraymi VII Muestra de Videoarte del Cusco



# Videoraymi

## VII Muestra de Videoarte del Cusco

### Cusco. Perú

Comisario: Marco Antonio Moscoso Velarde

Vídeo Raymi surge como un homenaje contemporáneo a Cusco en su mes jubilar, pues es un tiempo en el que se realizan diversas manifestaciones culturales tradicionales previas al *Inti Raymi*. Por ello, se convocó a diversos artistas locales, nacionales e internacionales para un homenaje a partir de los nuevos medios, escogiéndose como escenario al *Qorikancha*, antiguo centro religioso, geográfico y político del Cusco, lugar desde donde se rendía pleitesía al máximo dios inca el *Inti* (Sol).

Al mismo tiempo Vídeo Raymi, supuso impulsar una forma de expresión poco difundida en esta parte del globo, y generar una serie de muestras y talleres en torno al videoarte, haciendo uso de todo tipo de espacios que nunca habían sido destinados a dicho fin. Auditorios, fachadas de centros culturales, espacios escolares, etc., se transformaron por unos días en auténticos centros neurálgicos del videoarte en nuestra ciudad.

Artistas, comunicadores sociales e interesados en la videoexpresión empezaron a agarrar sus cámaras y

(de)construir sus discursos audiovisuales, en piezas que nuestra muestra acoge cada año para armar un hilo experimental sobre videoarte en nuestra ciudad.

Desde hace años colaboramos con otros eventos internacionales como 'La Muestra Internacional de video Ultramar' y el año pasado pudimos generar una muestra temporal en la Sala Zero del Convento de Santo Domingo - *Qorikancha*, titulada 'KUYURICHIYPI KURKU *Resistencias visuales del cuerpo*', tomando dicho evento como una victoria en esta batalla diaria para introducir el videoarte en el espacio-galería de la ciudad del Cusco.

Ahora, con esta participación en la 'Muestra Internacional de Videonarración A/R/Tográfica' de Granada, se extienden los márgenes de nuestro proyecto, estrechando lazos con otros organismos e instituciones interesados en un objetivo común: divulgar y difundir estudios relacionados con la narrativa audiovisual contemporánea.

Es para nosotros una oportunidad doble porque en el próximo Video Raymi podremos disfrutar de un programa más extenso, gracias a la incorporación de la selección de la muestra de Granada, y a su vez, supone un impulso para los artistas que participan en nuestro programa de proyectar sus producciones en otras latitudes hermanas.

Marco Antonio Moscoso Velarde. Cusco. 2018

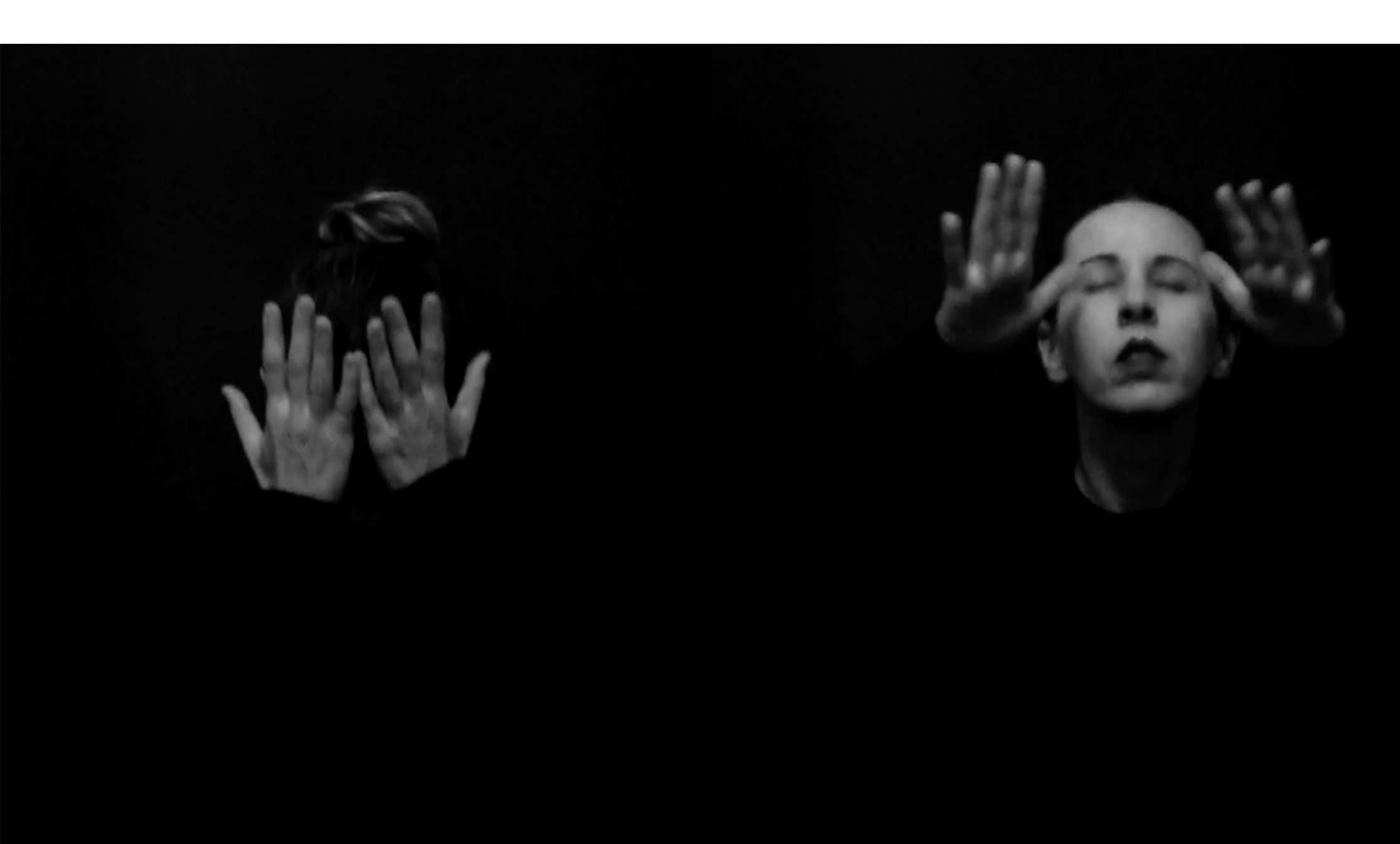


## Francesca Bonfatti

*El inventario. 2017*  
3:40 min.

**Dirección**

Francesca Bonfatti



Está inspirado en una película del repertorio del cine mudo de 1917, inspirada en la novela de Antonio Fogarizar de 1881, en la que una mujer experimenta un profundo estado de perturbación tal vez debido a una duplicación de la personalidad que es la causa de un extraño recuerdos que emergen como fantasmas del pasado.



## Semiosphera

Francesca Giuliani, Lino Mocerino

*Shrine v2.4.5. 2017*

3:00 min.

### **Dirección**

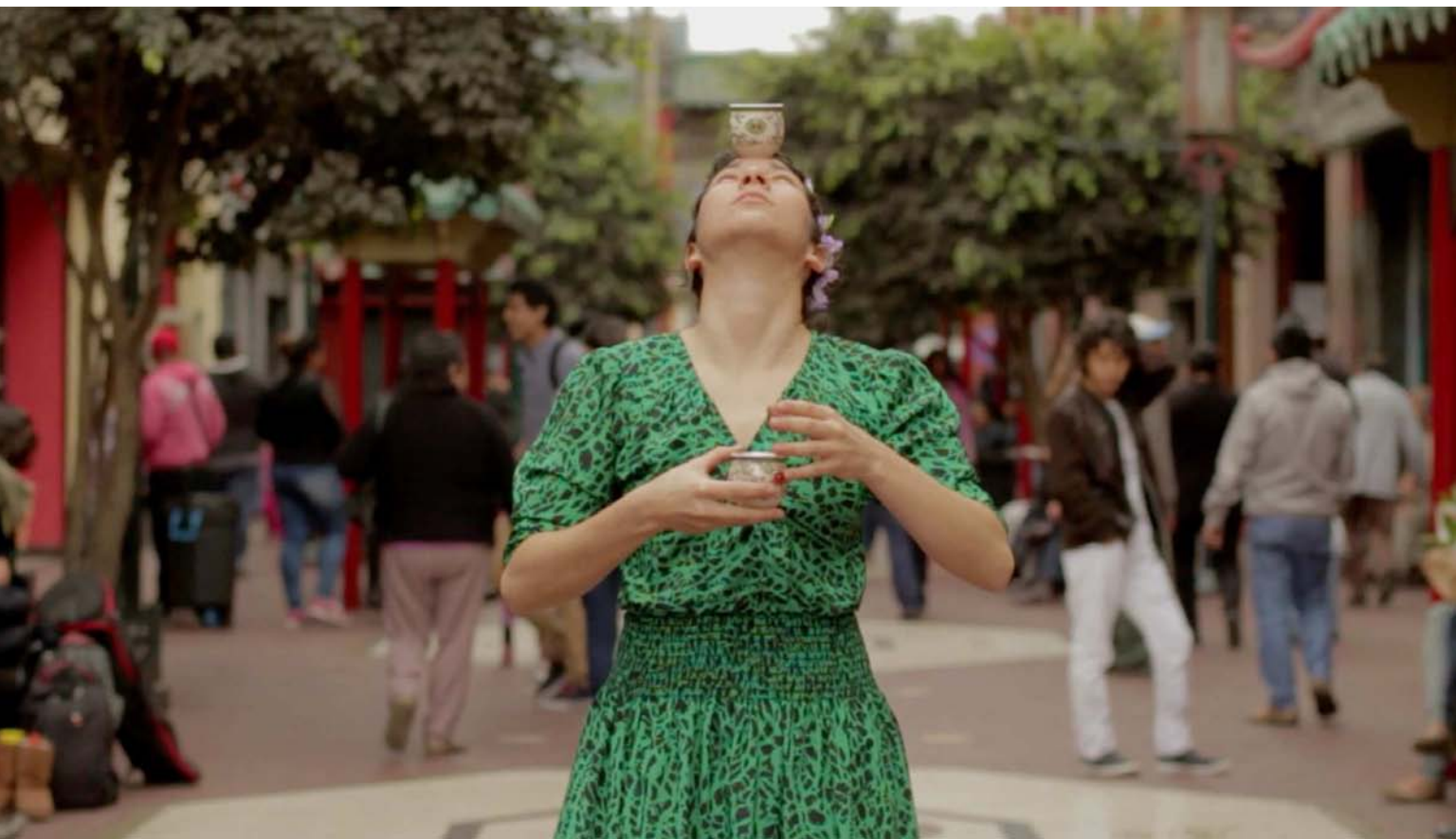
*Semiosphera*

Francesca Giuliani, Lino Mocerino



En un mundo vigilado por cámaras, un estudio rutinario ambiental se convierte en un encuentro epifánico con una criatura inesperada.





## Carla Coronado y Aldo Cáceda

*Ana\_Polimeros\_01*. 2016  
4:39 min.

**Dirección**

Carla Coronado y Aldo Cáceda



Ana recuerda a sus abuelos, bisabuelos, a sus padres. Ana transparente, Ana rebelde, Ana paciente. Ana a veces se esfuerza por mantener el equilibrio, quién no? Ana es ese conjunto de polímeros. Ana se parece a cualquiera de nosotros.



## Jimmy Jonathan Cristóbal Cruz

*Imperio de lo interior.* 2017  
2:55 min.

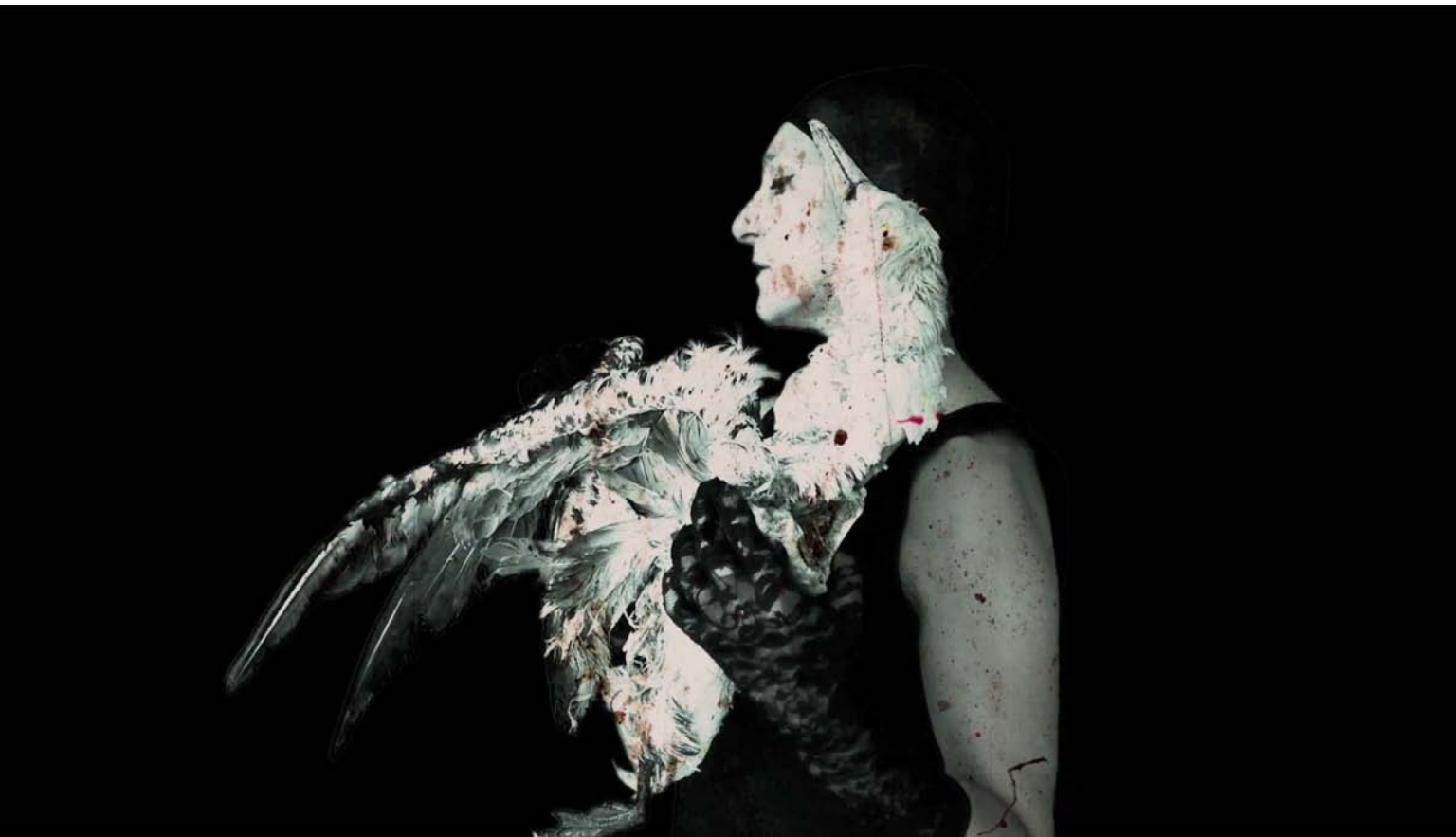
**Dirección**

Jimmy Jonathan Cristóbal Cruz





El cuerpo sutil expande la comprensión del mundo duplicado. El cuerpo espiritual nos permitirá narrar el viaje al imperio de lo interior, para narrar lo que deseamos, amamos y que nos desgarran. Nuestra verdad.



## Isabel Pérez del Pulgar

*Misterium (Ars Moriendi Project)*. 2017

4:57 min.

**Dirección**

Isabel Pérez del Pulgar



Un diálogo oculto pero presente. Un pretexto, una salida, un escape, un consuelo. Saberse finito apostado en la negación. Un batalla, una carrera perdida en el campo de la duda. Un estruendo de silencio que acompaña a la vida.





## Marcantonio Lunardi

*370 New World.* 2014  
5:08 min.

**Dirección**  
Marcantonio Lunardi



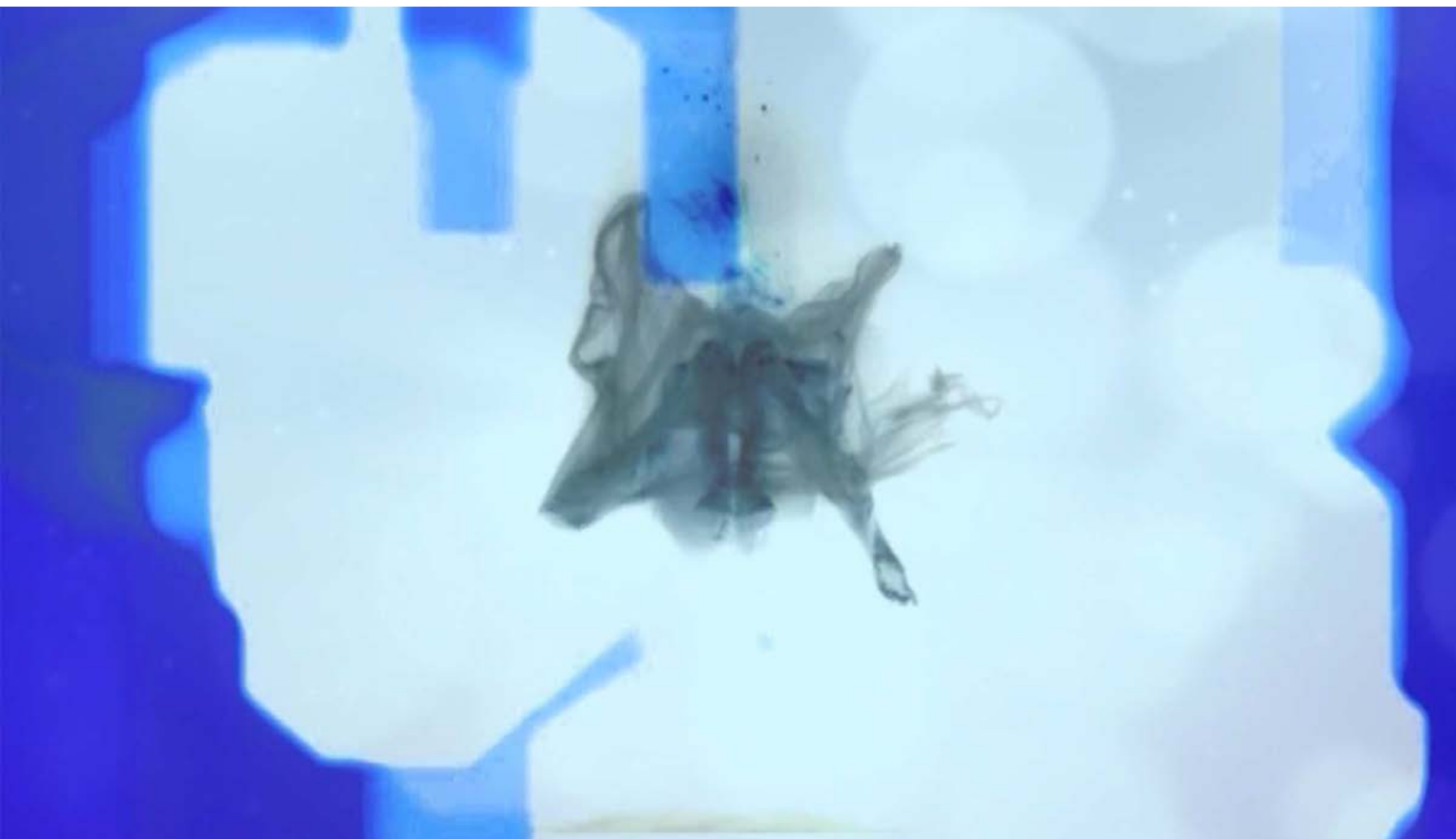
370 New World es un trabajo sobre la nueva soledad creada por la crisis económica y social que cruzó toda Europa en los últimos diez años. El aislamiento humano que se muestra al espectador es, por ahora, parte de lo cotidiano en la vida de muchas personas. El autor introduce así su trabajo creativo como una especie de espejo en que el espectador puede reconocer algunos detalles de su propia vida. El trabajo, de hecho, se coloca más allá del debate común que estigmatiza la tecnología y las redes sociales.



## Fabrizio Deza Iturri

*Profundo.* 2015  
1:25 min.

**Dirección**  
Fabrizio Deza Iturri



De lo profundo de nuestra memoria aparecen recuerdos mezclados de sensaciones y emociones. Las guardamos ahí, en lo profundo.

# PRIMER PECADO MORTAL

Andrés Mego

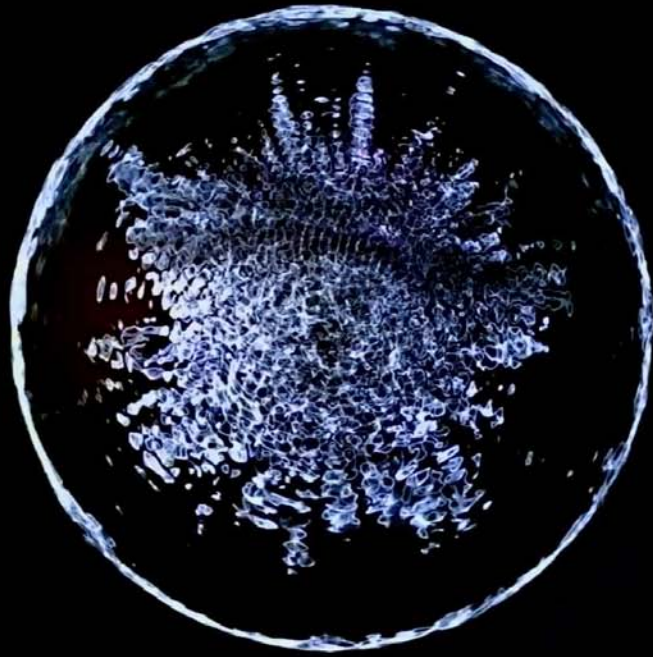
*Rafael, sobras completas.* 2017  
6:31 min.

**Dirección**  
Andrés Mego

# (o un sueño)

Rafael, poeta y artista visual de 16 años, muere repentinamente en un accidente. Un funcionario inspecciona sus objetos personales en busca de algún indicio de su identidad. Vídeo inspirado en el poeta peruano Martín Adán (o Rafael de la Fuente) y su clásico libro “La casa de cartón” (1928), escrito durante su adolescencia. Los poemas o “sobras” de nuestro Martín Adán contemporáneo transitan entre el video arte, los efectos digitales, las redes sociales y el registro de lo cotidiano.



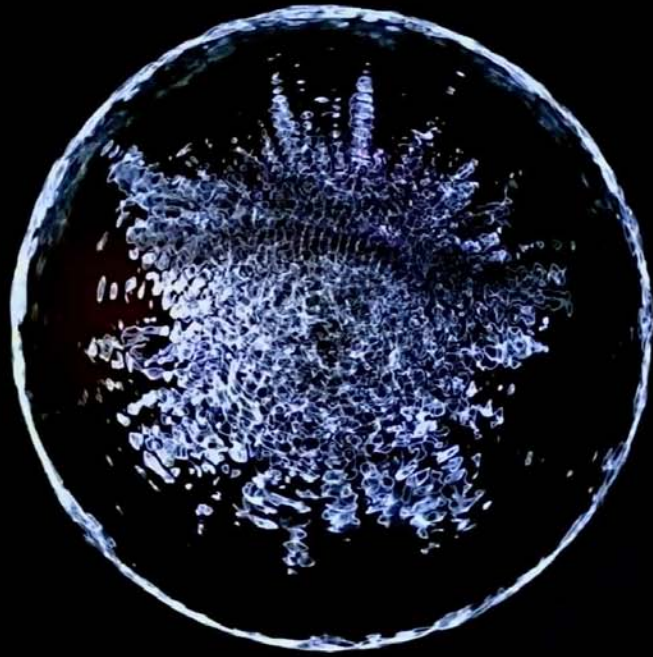


## Raúl Vargas Quispe

*El peligro de cubrir con una mano la  
herida que la otra acaba de abrir. 2016*  
2:43 min.

**Dirección**

Raúl Vargas Quispe



El sonido al igual que la imagen forma un capítulo importante dentro de la memoria del hombre, la construcción de imágenes a través del sonido es una manera de recurrir al recuerdo de un acontecimiento, sin la necesidad de verlo. El peligro de cubrir con una mano la herida que la otra acaba de abrir nos invita a reconstruir y repensar un hecho importante en la historia del Perú a través del sonido que es redireccionado por el recuerdo.







a/r/tográfica



5ª

MUESTRA INTERNACIONAL  
DE VIDEONARRACIÓN  
A/R/TOGRÁFICA

# Selección Internacional

PIEZA SELECCIONADA PARA PARTICIPAR EN OTROS EVENTOS COLABORADORES

VV.AA  
*Stalker Project. 2018*  
30:00 min.  
A/R/TOGRAPHY FILM

**International Video-Art Exhibition:  
A/R/Tographic projects  
crossing countries and cultures**  
Tivón. Israel

## Realización

Carmen Ramón Ruíz, Iluminada González Agudo  
José Ángel Zaragoza Moraleda, Nerea Peláez García  
Cristian Riquelme Ruipérez, Jéssica M<sup>º</sup> Moreno García  
Zuleyka Alejandro Velázquez, Virginia Segura Escribano  
Vanessa Acosta Ramírez, Noelia Montes Benítez  
Brenda Yaquelín Raudales Girón, Medardo Antonio Cardona  
Landa, Sasha Cano Silva, Lourdes García Soto  
Ángela Pérez Solís, Carla Jiménez Coves  
Esperanza Nieves Jiménez, Silvia Fernández Fernández  
M<sup>º</sup> Auxiliadora Sorto Martínez, Isabel M<sup>º</sup> de Hoces Gómez  
Iñaki Pablo Ramos San Antón, Paloma Martínez Moratilla  
Azahara M<sup>º</sup> del Paso Béja, Elena Castro Rico  
Montserrat Jiménez Bermudo, Ana M<sup>º</sup> Medina Martos,  
Irene Cintado Jiménez

**III Muestra  
de Cortometrajes  
'Miradas Locales'**  
Toluca. México

**Videoraymi  
VII Muestra de Videoarte del Cusco**  
Cusco. Perú









a/r/tográfica  
narración  
ideo

5ª MUESTRA INTERNACIONAL  
DE VIDEONARRACIÓN  
A/R/TOGRÁFICA

## ORGANIZA Y PRODUCE MUESTRA

Máster Universitario  
Artes Visuales y Educación  
Un Enfoque Construcccionista  
Universidad de Granada  
[www.artes-visuales.org](http://www.artes-visuales.org)

RICARDO MARÍN VIADEL  
JOAQUÍN ROLDÁN RAMÍREZ  
Coordinadores del Máster

Dpto. Didáctica de la Expresión  
Musical, Plástica y Corporal  
Universidad de Granada

FÉLIX ZURITA ORTEGA  
Director del Departamento

PEDRO CHACÓN GORDILLO  
Director de la Sección Departamental  
Didáctica de la Expresión Plástica

Facultad de Bellas Artes  
Universidad de Granada  
[www.bellasartes.ugr.es](http://www.bellasartes.ugr.es)

FRANCISCO JOSÉ SÁNCHEZ MONTALBÁN  
Decano de la Facultad de Bellas Artes

## COLABORAN

Palacio de los Condes de Gobia  
Cultura y Memoria Histórica y Democrática  
Diputación Provincial de Granada  
[www.dipgra.es](http://www.dipgra.es)

Vera Icono Producciones A. C.  
[www.veraiconoproducciones.es](http://www.veraiconoproducciones.es)

**READY-MADE METHOD**  
**5ª MUESTRA INTERNACIONAL**  
**DE VIDEONARRACIÓN A/R/TOGRÁFICA.**  
Granada. España

ÁNGEL GARCÍA ROLDÁN  
Coordinación y comisariado

RUBÉN HURTADO GIRÁLDEZ  
JESÚS GARCÍA ROLDÁN  
SOFÍA PÉREZ DE ROSAS TORO  
Asistencia

JESÚS GARCÍA ROLDÁN  
Sonido

Vera Icono Producciones A. C.  
Catálogo, difusión y web

CRISTINA GARCÍA GUZMÁN  
Diseño cartel  
[www.videonarracionartografica.es](http://www.videonarracionartografica.es)

## PARTICIPAN

**International Video-Art Exhibition:**  
**A/R/Tographic projects**  
**crossing countries and cultures**  
Tivón. Israel

Oranim College of Education

The Faculty of Graduate Studies  
M.Ed. Multidisciplinary Studies on Humanities and  
the Arts. Artist-Teacher Program

The Faculty of Humanities. Ungraduate Studies The  
Art Institute. B.Ed. in Fine Art and Teaching

Yael Guilat  
Oded Hirsch  
Comisarias  
[www.oranim.ac.il](http://www.oranim.ac.il)

**III Muestra**  
**de Cortometrajes**  
**'Miradas Locales'**

Toluca. México

Universidad Autónoma del Estado de México  
Unicinema  
Zul Films

DIANA MAGALI HERNÁNDEZ  
Organizadora General

SHURIK VIEYRA  
Comisario  
[www.uaemex.mx](http://www.uaemex.mx)

## Videoraymi

**VII Muestra de Videoarte del Cusco**  
Cusco. Perú

Ruwashayku, Comunicación y Cultura

MARCO ANTONIO MOSCOSO VELARDE  
Comisario  
[www.videoraymi.wordpress.com](http://www.videoraymi.wordpress.com)









a/r/tográfica  
narración  
ideo



**5ª MUESTRA INTERNACIONAL  
DE VIDEONARRACIÓN  
A/R/TOGRÁFICA**

Edita:  
Vera Icono Producciones A. C.

Diseño y maquetación:  
Ángel García Roldán

© De los textos y las imágenes sus autores  
© De la edición: Vera Icono Producciones. A.C., 2018

[www.videonarracionartografica.es](http://www.videonarracionartografica.es)

Vera Icono Producciones A.C.  
info@veraiconoproducciones.es  
Alhendín. Granada. España.













**VERA**  
**ICONO**

PRODUCCIONES S.R.L.

